

责任编辑 孙 飞 吉 祥 陈乃祥

装帧设计 刘晓红

图书在版编目(CIP)数据

灌云县志/江苏省灌云县地方志编纂委员会编. -
北京:方志出版社, 1999.9

ISBN 7-80122-519-8

I . 灌… II . 江… III . 地方志 - 江苏 - 灌云县
IV . K295.34

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 61756 号

灌云县志

江苏省灌云县地方志编纂委员会编

方志出版社

(北京市丰台区西罗园邮电局 7713 信箱 邮政编码:100077)

新华书店经销

江苏省地方志办公室印务中心照排

江苏省武进市第三印刷厂印刷

开本: 16 开 印张: 70.5 插页: 14 字数: 1760 千字

1999 年 9 月第 1 版 1999 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1 - 3000 册

ISBN 7-80122-519-8 / K·194

定价: 198 元

方 言

灌云话属江淮方言，深受海州话影响，内部一致性较高，只是东南部的图河、燕尾一带的口音带有响水腔。灌云话有5个声调。除少数字变成舒声外，入声自成一类，其调值老派是短调，新派是长调，不带喉塞音。在声母方面有三个特点：(1) [f]、[xu]相混，一般是[f]混入[xu]，也有[xu]混入[f]的。(2) [n]、[l]不分，一般是[n]混入[l]。(3) 是古精组声母并入古知庄章三组声母，即无[ts]组声母，只有[tʂ]组声母。在韵母方面主要有五个特点：(1) 果摄一等见系开口字与合口字相混，如“哥=锅、个=过、贺=祸、饿=卧，韵母一律是[o]”。(2) 山摄帮组和见系合口一等字与二等字今音韵母不同，如“般≠班、潘≠攀、半≠办、蟠≠蛮[ə]≠[æ]、官≠关、贯≠惯、换≠患、豌≠弯[ə]≠[u æ]”。(3) 咸山两摄见系开口二等和三四等字的今音韵母不同，如“艰≠兼、减≠俭、限≠现、眼≠演、雁≠燕、[iɛ]≠[e̯ɛ]”。(4) 深臻两摄和曾梗通唇音三摄今开口、齐齿两呼字韵母相同，如“根=耕、身=升、分=风[əŋ]、今=京、心=星[iŋ]”。(5) 臻摄合口一三等端系、微母、影母字，如“墩论村孙”的韵母是[əŋ]、“文问”的韵母是[əŋ]。

下边记录的是县城伊山镇的话，所用的音标符号说明如下：

用国际音标记音，用五度制调号记声调，但多数情况下调值用数码标记。

[] 音标方括号，表示里边是音标，如[tʰa]。注音列表时不加方括号。

□ 方框表示没有适当字可写的声韵调组合。

= 等号表示相比较的两项相等，如“哥=锅[ko³¹³]”。

≠ 不等号表示相比较的两项不等，如“班[p æ³¹³]≠般[p ə³¹³]”。

— 字下面加双线表示文读音：如“摔”[sue³¹³]。

— 字下面加单线表示白读音，如“摔”[sue³¹³]。

~ 字下面加浪线表示读音特殊，如“奶”[le³¹³]牛~。

~ 省字符号，如“为作~”，这里的“作~”就是“作为”。

临时使用的符号，随文说明。

第一章 音 系

第一节 声 韵 调

一、声 母

灌云话有声母 18 个。

p 保帮比别布	p' 怕朋匹票浦	m 美门马蜜明	f 翻粉飞房福
t 到东多底端	t' 太透同听图	l 南兰连年路	
ts 早争直组主	ts' 彻处查常醋	s 散说书随师	z 让认绕如弱
tc 精酒讲杰举	tc' 秋清桥勤去	ch 兴许响线虚	
k 敢贵国哥根	k' 开库垦空阔	x 红黄花湖汇	

ø 闻严岸武硬袄约闻延然缘元软

[f]、[xu]混读。[n]、[l]不分，多数情况下念[l]，且带有轻微的鼻化音。[ts ts's]的发音部位比北京音的[ts ts's]略微靠前一点。

二、韵 母

灌云话有韵母 43 个。

ɿ 资枝词翅撕势	i 脾米提里汽医	u 补扶肚梳故吴	y 铝剧徐叙余
a 爬麻拉沙蛤	ia 俩嘉霞芽	ii 批爹借茄写野	
o 菠贸罗坐河鹅	ie 街界鞋蟹	ua 抓要挂华洼	
e 排代耐材盖耳	io 票苗跳鸟交摇	ue 揣帅怪快槐蛙	
ei 倍梅非队崔类	iəw 丢牛秋油	uei 追税桂绘违	
ɔ 跑猫劳早高傲	iæ 间铅咸雁	u æ 赚栓掼晚	
əu 豆楼周揉口鸥	i ē 编棉念肩钱燕		
æ班帆谈斩敢案	i ò 捐权选原		
ə般漫段砖贯碗	iaŋ 粮姜枪祥杨	uaŋ 桩光荒王	
əŋ 旁访堂张让钢	iŋ 林顶青银		
əŋ 本孟盾振更硬	ioŋ 俊群讯闰		
əŋ 同春荣共魂文	iŋ 嗯		
m 摸母亩暮	ie 夹洽侠鸭	ue 括滑袜	
ə 八伐答蜡杂撒	iə 撤灭铁聂结热	ua 夺洛桌弱喝恶	
ə 白木德直格额		ya 掠脚确学药	

1 笔笛粒急吸亿

u福独绿竹瓣国 y律菊曲蓄育

[l]的发音部位略微靠前。[u]略展。灌云话没有儿化韵。

三、声调

灌云话有声调5个。

阴平	˧ 313	刚边开天高飞
阳平	˥ 35	穷唐神扶人文
上声	˨˩ 41	古走体手老有
去声	˥˥ 55	柱菜送阵树用
入声	˨ 13	急竹出七黑福百约铁缺歇发月纳麦局白合俗

阴平调在下降及持顿阶段，喉头有明显的收紧动作。上声是先平后降，但降长于平，可记作441。

两字组连读变调规律见下表。表中同一横行组合的前字调类相同，同一竖行组合的后字调类相同。前字变调，后字一律不变调，后字轻声音节的除外。但阴平加上声和阴平加去声的组合，前字不变调。

前 字	后 字	阴平 313	阳平 35	入声 13	上声 41	去声 55
阴平	313					
去声	55		21		313	
入声	13					
阳平	35					55
上声	41					

第二节 同音字汇

字汇按灌云话的韵母分部，同韵的字按声母排列，声韵相同的按声调排列。文中用数码①②③④⑤分别表示阴平、阳平、上声、去声、入声。

l

- ts ①资姿咨知蜘支枝肢枢之芝趾龇~牙茲孳滋~生指手~头孜辎淄帜 ②□僵:物体僵硬
 ③紫姊子仔梓纸只~有咫旨指~止址 ④自恣字治滞制智至致稚稚挚置志痣
- ts' ①痴兹眵嗤嗤滋~水雌逐跑:一上路直~ ②词祠辞迟瓷磁慈池驰弛踟 ③此趾 ④翅
 刺赐次伺~候肩

s ①诗斯撕嘶嘶私司丝思师狮尸施 ②时 ③史使驶骀失屎死 ④四驷肆伺 - 机似
祀嗣伺寺世势誓氏是示谥视嗜士仕柿试

i

p ②鼻 ③比彼鄙 ④闭币敝蔽蓖笄秘便 - 陛避婢泌 - 阳
p' ①批砒坯胚邛披 ②皮疲呻脾琵批 ③丕痞庇痱 ④屁媲呸
m ①昧 - 眼咪笑 - ②迷谜昧物入目中 弥□ - 了: 比划 ③米昧上 - 欲寐 ④秘 - 书昧 - 良心
泌分 -
t ①低 ③底抵砥抵邸 ④帝蒂缔弟递第地
t' ①梯 ②进提蹄啼题 ③体 ④替荆涕屁嚏
l ①哩 - 嘟 ②尼泥呢 - 子倪霓梨梨黎黧黧离分 - 滴篱璃厘狸 - 猪 ③你里理鲤
狸 - 李礼拟 ④利痢莉离 - 开俐厉励丽吏
tg ①鸡基几 - 手肌机讥叽箕机 - 子姬稽屐载 ②□老 - 鬼怪 ③挤己几 - 个虮济 - 南
④计济教 - 荆 - 菊继系 - 带祭际寄技妓髻冀骥记纪忌既季悸
tc' ①期欺妻凄萋 ②齐脐蛴奇崎骑芪祁岐其棋旗麒 ③起启杞岂企 ④气汽弃器
砌契
c ①西栖栖犀兮羲曦嘻媳熙希稀 ②畦奚溪携 ③喜洗蛩徙 ④戏细系联 -
e ①衣依医伊 - 山 ②宜谊仪移夷姨胰疑怡贻沂遗彝 ③椅倚已以蚊尾 - 巴 ④艺
忆亿诣畀义议蚊易肄意臆 蒸异毅

u

p ③补哺捕 ④布佈怖步部薄埠
p' ①铺 - 设潜版 - 了捕 ②菩蒲葡萄 ③普谱甫浦脯胸 - 国 ④铺板 -
f ①夫肤麸敷 ②扶芙扶浮孵符 ③府俯腑釜腐辅斧俘 ④父付附赋傅赴讣妇负
阜富副
t ①都首 - ②嘟 - 喃 ③堵赌睹肚 ④度镀渡妒杜肚肚吐 - 饭喂小孩蠹
t' ②图徒屠途涂荼 ③土吐 ④免
l ①捋 ②炉芦庐缕 - 姑奴弩 ③鲁橹努卤乳豆腐 - ④路怒赂露 - 水
ts ①朱株珠诛蛛猪诸租属 - 连嘱 ③主拄租组阻煮 ④柱住注驻驻炷铸贮著箸助
ts' ①粗初 ②除锄厨橱躇储雏 ③楚础杵暑署鼠褚处相 - ④醋处 - 所
s ①书叔输殊苏酥抒梳疏蔬舒枢 ③暑署鼠黍薯数 - 数 ④树索噪病 - 子诉朔庶恕
墅曙数漱戍竖
z ②茹孺 ③乳汝孺孺
k ①姑姑弧箍辜 ②鸽喊 - ③古估枯股鼓蛊贾商 - ④故固锢雇顾骨 - 骨: 微动
k' ①枯 ③苦 ④库裤
x ①呼乎 ②胡湖猢猢葫狐弧壶 ③虎浒岸 ④户护沪互瓠
o ①乌污巫诬侮 ②吴吾梧娱无 ③五全午武鹉舞招 ④务雾戊误悟焐恶可 -

y

- l ②驴间鱼木-子 ③女呂铝侷旅缕屡 ④虑滤
 tc ①拘驹居车-马炮 □粘住、靠近 ③举营矩 ④具惧俱锯据踞句聚巨拒距苴炬
 tc' ①区驱躯姐趋 ②徐渠瞿 ③取娶 ④去趣
 c ①虚墟嘘须需吁_{长-短叹} ③许栩诩 ④叙序绪絮续
 o ①淤瘀迂 ②鱼渔于孟余愚虞娱榆愉於 ③语与屿雨宇禹羽予 ④玉御誉预豫
 遇吁_{吁-吁} 逾愈喻裕驭

ii

- p ③秕
 t ①爹
 tc ③姐媞-媲:蝉 ④借这褯尿-子
 tc' ①车火- ②茄邪 ④且
 c ①险-点:差点儿 ②邪斜蛇 ③写些 ④社射谢卸赦舍宿-
 o ①□小声哼- ②爷 ③野也惹 ④夜

a

- p ①巴芭芭疤杷扒-皮 ③把-守 ④霸坝杷把刀-罢爸
 p' ①趴 ②爬耙钉-筢扒-手 ③□-钻;公牛 ④怕
 m ①妈 ②麻吗干-□皮-:调皮 ③马码蚂 ④骂
 t ①耷大父 ③打 ④大
 t' ①他她它
 l ①拉垃-啦哩- ②拿 ③哪喇-叭 ④那
 ts ①楂渣馇-边煮边拌:~馇食踏梆柞 ③眨 ④乍乍炸-痄痄榨杈棹-奓莊树-子
 ts' ①差叉鱼-杈木-杈-口:口袋 ②茶搽查碴茬 ③馇-用嘴-饭 ④岔叉-杈杈树-汊
 差-馇
 s ①沙砂纱痧鲨仨 ②啥 ③酒傻 ④厦沙妾-□擦:~树枝
 k ②𠵼□划:~洋火□-气:把胃里的气咯出蛤-蜊
 k' ②□翻扣:~碗 ③卡-机
 x ①哈-气 ②蛤-蜞□-斯:颤抖

ia

- l ③俩
 tc ①家佳加枷痂嘉袈 ③假贾 ④价架驾嫁稼

- t^o** ①掐~一小~ ②□靠武力抢夺:~强
q ①虾蟆~腰:弯腰 ②霞瑕暇斜~ ④夏厦~门下吓
o ①鸦丫桠~ ②牙伢蚜芽衙涯崖山~ ③雅哑~ ④亚讶

ua

- u** ①抓~ ②□轻轻地扫~ ③爪~子
u' ①□猛地抓住:~个虾子
s ①嘲雨~的~ ③要
k ①瓜呱~啦啦地讲~ ③寡嘲呱~ ④挂褂卦
k' ①夸垮~ ③倚~ ④倚跨胯
x ①花~ ②华桦哗铧划~船滑全、都:地上~是水~ ④画化话
o ①蛙~娟~ ②娃~ ③瓦~屋擦用指甲抓人:脸~破了~ ④洼瓦~匠

o

- p** ①波波玻播~ ③簸~米~ ④簸~箕
p' ①坡颇~ ②婆坯~ ④破
m ①摸~ ②某谋模摸磨~刀魔摩摹~仿~ ③亩母拇牡抹搽~ ④贸磨石~茂墓暮幕
慕 募
f ③否
t ①多垛~动词:~烂泥~ ②哆~嗦~ ③朵躲~ ④舵惰剁垛草~跺堕
t' ①拖~ ②驮驼陀~ ③妥椭~ ④唾
l ①啰~嗦~ ②罗锣萝箩骡螺挪~ ③裸捋~袖~ ④懦摞
ts ②昨~天~ ③左~ ④做坐座佐
ts' ①搓磋蹉~ ②咤昨~ ④挫锉错措~施
s ①蓑梭唆索牛~子~ ③锁琐
k ①哥歌过走~了锅戈~ ②鹹发~:发呆~ ③果裹~ ④个过经~
k' ①棵颗科蝌窠苛~ ③可~ ④课嗑~瓜子~
x ①呵~斥~奉:吹拂~ ②河何荷~花禾和~平~ ③火伙~ ④贺货祸荷负~和~面
o ①窝蒿蜗局蹂~了~ ②鹅蛾俄峨娥讹~ ③我~ ④饿卧~

e

- p** ③摆□洗:~瓜~ ④败拜湃
p' ①瘫~猛地坐下:一屁股~在地上~双膝瘫痪~ ②排徘牌□踏:~一脚~ ④派□应该:早~来了
m ②埋~ ③买~ ④卖返~
t ①呆袋□~ ②歹逮~ ④岱岱岱戴待怠殆迨大~夫
t' ①胎苔舌~ ②台抬苔菜~子~ ③□清闲自在:透~ ④太汰态泰~

- 1 ①奶牛 ~ ②来菜 ③乃奶老 ~ ④耐奈赖癩
 𠂇 ①灾载斋 ③宰载年~患 ④在再载裝~債寨擦 \square - 子; 鸡眼 洒 再冲洗一下; ~ 痘
 □钉、钉子; 鞋~子
- ts' ①猜差出~钗 \square 缠接; 杂交 ②才财材豺柴裁 ③采彩踩踩蜡豆~子 ④菜蔡
 s ①腮鳃筛塞~人 ④晒赛塞边~
 k ①该垓垓 ③改 ④盖丐概溉赣~檢
 k' ①开揩 ③凯恺铠楷概楷~模 ④忾 \square 推诿
 x ①□在公共场合扒窃 ②孩核~心还~是 ③海 \square 坏了、糟了 ④害哈亥骇
 o ①哀唉~声叹气 ②儿而崖挨~打 \square 被; ~他拿去了 ③矮耳佴尔噶噶 ④艾碍爱暖二貳臘

ie

- te ①街皆阶桔 ③解~放 ④介界芥疥届戒试解押~
 te' ③楷大~字
 c ②鞋 ④蟹械解识文~字懈邂

ue

- ts ③践 \square 践~的 ④拽
 ts' ①揣攬~面 ④端
 s ①衰摔 ③甩 \square 无能 ④帅率
 k ①乖 \square 碰、接触 \square 叫~子; 蟑螂 ③拐 \square ~古 ④怪
 k' ③扛 ④块快筷会~计剑
 x ②槐怀淮徊 ④坏
 o ①歪 ②蛙~子; 青蛙 \square 坐在地上磨蹭 ③跔脚~了 \square ~老将 ④外

ei

- p ①碑卑杯悲 ③婢 \square 媚; ~饭 ④倍臂贝辈背焙被备
 p' ②培陪赔裴 ④沛配佩嬖
 m ②梅霉霉枚媒煤玫眉帽 ③美镁每 ④妹昧 谜 打哑~; 以动作示意 媚魅
 f ①飞非绯蜚妃 ②肥 ③匪诽菲翡 ④肺废吠痱沸费
 t ①堆 ③喟吸嗽 ④队对碓兑
 t' ①推 ②颓 ③腿 ④蜕褪
 l ① \square 打~ ~; 吆牛时的号子 ②雷擂~鼓 ③荔薺锣垒累积~僵 ④类内累劳~泪擂打~
 𠂇 ①遮 ②贼 ③嘴者 ④罪柘最醉蔗
 ts' ①崔摧车~马 ②随~他去 ③扯 ④脆翠粹悴瘁
 s ①虽尿赊奢 ②谁蛇余隋隨髓 ③舍~弃 ④岁碎隧穗崇社
 z ③惹

uei

- ㄩ ①追椎椎骨 - ④坠缒缀赘
 ㄩ' ①吹炊 ②垂捶捶锤槌椎 - 故
 ㄪ ①摔倒 ②谁 ③水 ④睡税瑞
 ㄮ ③蕊 ④锐瑞芮
 ㄱ ①规归龟龟圭閏匚 - 懈:奇懈 ③鬼诡轨 ④桂瑰攷 - 跪櫃貴劍
 ㄲ' ①盜亏 ②葵魁奎逵馗 ④愧溃
 ㄳ ①灰恢辉徽 ②回茴蛔 ③毁悔晦 ④会绘烩汇慧惠贿秽晦卉殞
 ㄮ ①威葳偎煨巍萎气馁:人穷自 - ②伟纬惟唯违苇帷微围韦榦危为作 - 坎 ③危尾结 -
 委诿萎 - 帖 ④位卫未味为 - 味伪喂胃渭谓慰尉

o

- ㄩ ①包胞苞裹 ②雹 ③堡保葆褓鸨宝饱 ④抱葩 - 鸟刨 - 子鮑报暴爆豹
 ㄩ' ①抛脬泡灯 - ②袍刨 - 地 ③跑 ④炮泡
 ㄩ ①缶淮胡 - 子 ~~ 猫夜 - 子:猫头鹰 ②矛茅猫锚毛髦 ③卯卯毛 - - 线 ④冒帽貌
 ㄩ ①刀叨匚 - 用筷子夹: - 菜 ③岛捣蹈祷倒躺 - 导指 - ④到倒 - 水道悼稻盗导 - 部
 ㄩ' ①涛滔掏绦套被 - :被胎 ②桃逃淘陶啕萄 ③讨 ④套
 ㄩ ①孬捞乱 - :乱拿 ②劳捞打 - 嘴牢挠挠挠 ③老佬姥恼脑 ④闹涝捞太高 ~ 不到
 ㄩ ①召昭招糟遭朝 - 阳钊 ②早枣澡找沼 ④照皂灶造罩掉笊赵兆诏躁肇
 ㄩ' ①操杪抄钞超剿匚 - □讲:莫 - ②朝 - 东潮嘲曹漕槽 ③草炒炒 ④糙匚跨: - 沟
 操胡 - 蛋
- ㄩ ①烧骚臊瓜 - ②韶绍介 - ③扫嫂少多 - ④哨邵少 - 年臊害 - 扫 - 带涌苦
 ㄩ ①饶娆 ③绕扭 - 挠 ④绕 - 眼花
 ㄩ ①高羔糕菱 - 瓜 ③稿搞稿搞搅膏药 - ④告膏 - 药
 ㄩ' ①敲 ③考烤拷 ④靠稿槁
 ㄩ ①蒿薅 ②毫豪嚎耗号 - 叫 ③好 - 坏郝 ④浩皓号 - 马好爱 -
 ㄩ ①烀 - 菜 ②熬鳌 ③袄懊 - 魔 ④傲鍪奥

io

- ㄩ ①标嫖嫖彪 ③表裱裱 ④嫖鹛
 ㄩ' ①飘漂 - 浮 ②瓢嫖 ③瞟 ④票漂 - 白
 ㄩ ②苗瞄描瞄 ③眇眇渺藐 ④庙妙
 ㄩ ①雕凋碉刁叼韶 ④掉吊钓调 - 查
 ㄩ' ①挑 - 水 ②条鲦调 - 解笞迢 ③挑 - 选窕 ④眺眺粜粜
 ㄩ ②辽疗寥聊掠燎寥镣燎燎 - 原 ③鸟袅潦燎 - 了头发瞭了 ④料尿摞廖

t_p ①焦蕉礁椒交郊茭娇胶浇教书 ③皎皎绞较缴搅矫侥 ④叫校对较教对客
觉睡膏油

t_c' ①跷锹制敲繖 ②乔侨桥弄瞧 ③巧 ④俏鞘峭悄翹窍繖

q ①消销硝霄箫箫器梧 ②肴涓 ③小晓 ④笑效校学孝哮

o ①妖邀腰要求么吆 ②摇谣遥窑姚尧肴涓 ③咬昌 ④跃鵠要重耀

me

t ①都是兜 ③斗米陡 ④豆逗痘窦斗巧碰巧急着急

①偷 ②头投口奶引奶 ③敲 ④透

l ①口滴一缸水 ②楼楼地蝼喽 ③篓搂抱 ④漏露出陋褛

ts ①周舟州洲诌 ③走粥拧断 ④奏接紂宙皱邹昼咒骤胄

ts' ①抽口让风吹干 ②愁酬筹踌仇惆 ③丑瞅 ④臭凑

s ①收搜艘 ②嗖飕 ③手守首叟 ④瘦受授兽寿售

z ①口照一棍扔过理解不你 ②柔揉 ④肉

k ①勾沟钩徇簿 ③狗苟拘 ④够构购

k' ①抠扣纽呕 ②口凶厉害这人太 ③口 ④叩冠扣押

x ①齁 ②候喉猴瘊 ③吼 ④厚后候

o ①欧鸥讴殴 ③呕偶藕 ④怄

mei

t ①丢

l ①溜走 ②牛流刘浏琉硫留榴瘤 ③柳纽扭绺 ④谬馅溜水流动的河水六

tc ①究揪鸠疚瓢纠口小孩 ③酒久久韭灸 ④救就白舅告旧口聚拢衣服起来了

tc' ①秋揪啾啾鳅丘 ②求球仇挂囚泅酉瘸 ③摧折~树枝朽

c ①修休羞靴 ③朽 ④秀绣锈袖

o ①幽忧忧攸悠 ②尤犹由邮油游 ③友有酒 ④又右佑幼

mei

p ①班斑癍颁板 ③板版 ④办扮瓣口嘴

p' ①攀 ④盼撵

m ①妈~ ②蛮 ④迈

f ①帆番翻 ②凡矾烦烦繁藩樊 ③反返 ④饭贩犯范泛

t ①丹单耽担心 ③胆掸 ④淡担子旦但涎蛋掸子氮

t' ①贪坍滩推 ②坛潭谭檀谈痰弹翠 ③毯坦 ④探炭碳叹

l ②男南兰拦栏蓝篮难 ③覽榄榄漤懒奶~ ④烂滥难苦

ts ①簪占沾粘毡瞻口刺~肉 ③斩崭盏攒钱展振 ④暂贊绽栈蘸站占颤

- ts'** ①参 - 加掺搀餐 ②蚕惭残馋谗潺蝉 禅 婵 缠 蟾 ③产铲 - 子 ④灿铲 灿 - 子 □插
s ①山舢三参杉衫煽 膻 苦 - 子 ③伞散松 - 炫 闪 ④散 - 会扇苦 - 屋普 膜 缪 蟾 单
z ②然燃 ③染
k ①甘柑干 - 肝竿尴 ③敢橄感秆秆赶撵 ④干 - 部
k' ①刊看 - 口堪勘 ③砍坎槛 ④看 - 见
x ①葱酣鼾 ②含函涵寒韩衔 - 草 ③喊 ④汉汗旱捍锷
o ①安鞍庵鹤 ②□表示怀疑: ~, 是这样吗? ③俺 县内口语不用 指地 □应答声, 是: 对 ④暗岸按案

iae

- tc** ①间空 - 艰监 - 艰奸 ③拣减咸简束 ④涧间 - 断监 - 觑 鉴谏舰
tc' ①铅 ④嵌茨 粉 - 槛门 -
c ②咸闲衔接 - 接 ③喊 ④限馅陷
o ①淹 ②颜 ③眼 ④雁

uae

- ts** ③赚 篓 ④撰赚
s ①栓删闩 □锯掉多余的树枝: - 样 ③□选: 把好的 - 出来 ④涮 □抽选: ~ 草堵塞
k ①关螺 ④掼惯
k' ②环茶壺 - 蟾 - 鏽
x ①欢 ②环还 - 舀
o ①弯湾 ②玩顽 ③晚挽婉 ④万

ie

- p** ①边编鞭 □小 - ; 麻 ③扁编匾编贬 ④变辨辩辩卞汴便方 - 遍做 -
p' ①篇偏翩 ②便 - 宜 ③谝贬 美 - ; 挖苦, 美话 ④片谝遍 - 地
m ②棉绵眠 ③免勉婉 □折起来缝 ④面缅
t ①掂颠癫颠 ③点典碘 ④店惦垫电佃甸殿碇淀奠惦簟 - 箔
t' ①天添 ②田甜填恬 ③舔腆 ④掭
l ②连涟莲年粘 - 鲸鮀怜联镰廉帘 ③脸埝捻撵碾 ④念捻灯 - 子恋练炼链猃敛棟
tc ①肩兼占 - 卜沾 粘 贴 毡 瞳 尖煎捎犍笺坚 ②展 握 检检检剪茧研 ④件贱溅钱
 践剑见战 占 - 颤腱建健健荐渐箭
tc' ①牵千迁歼纤 ②钱蝉婵禅 - 房蟾乾 - 珍虔前潜鉗 ③浅迢 - 遒遣谴 ④欠芡歉
 纤 拉 -
o ①先仙苦草 - 子煽掀膻籼鲜纤 ②贤弦涎粘嫌 ③闪陕险显 ④现扇 骗蚬
 苗 - 起来善 膜 缪 蟾 单; 性禅 - 让 赚线宪腺羨

- ø ①烟胭咽 - 嘴淹腌臜焉蔫 ②言然燃延筵炎盐严阎研沿岩檐□夹、挤;手叫车门~着了
 ③演染冉掩衍充 ④验埝黄九~厌恶焰醉彦谚砚咽燕宴□门~后;门背后

ō

- p ①般搬 ④半拌绊伴
- p' ①潘 ②盘磐蟠 ④叛判
- m ①漫瞒幔 ③满 ④漫漫
- t ①端 ③短断□ - 路;拦路抢劫 ④段锻煅缎断
- t' ②团抟瞳 ③淌 ~急
- l ②峦孪鸾銮柰 ③暖卵 ④乱
- ts ①专砖膀钻 - 孔 ③转 - 身 ④钻, ~石转 - 圈纂传, - 记
- ts' ①穿川汆窜东跑西 ~ ②船传 - 达椽 ③喘 ④串窜 - 动纂纂
- s ①酸 ④算蒜
- z ③软阮
- k ①官棺观参 ~ ③馆管 ④贯罐灌
- k' ①宽 ③款
- x ①欢獾 ②桓 ③缓 ④换唤涣焕患幻
- ø ①腕剂 ②完丸纨 ③腕碗宛惋惋

iō

- to ①捐娟鹃绢 ③卷 - 起来绻 ④倦卷试 - 草眷圈羊 - 绢券入场 - 哺 - 母
- to' ①圈圆 - ②权全拳蜷泉颤 ③犬 ④劝
- c ①宣喧轩 ②玄悬旋 ③选癣 ④眩晕簇羨植
- ø ①渊冤鸳 ②园元芫员圆缘原源袁辕猿垣援 ③远 ④院愿怨

ai

- p ①帮邦梆傍 - 晚浜 ③榜膀 - 子绑 ④棒滂磅 - 粹泵培
- p' ①膀豆子泡 - 了 ②旁螃庞彷 ③榜 ④胖
- m ①忙芒光 - 盲岷 ③莽蜞
- f ①方芳坊妨 ②房防妨 ③访肪妨 ④放
- t ①当应 - 档 ②铛 ③党挡档 ④当正 - 荡砀宕
- t' ①汤 ②堂膛棠唐糖塘溏 ③淌躺 ④烫趟
- l ①狼黄 - 子嚷 ②狼囊 ③朗攘 ④浪
- ts ①张章彰樟臧脏脏 ③掌长生 - 涨 - 潮 ④丈杖仗帐胀涨泡 - 了障葬脏内 - 藏唐三 -
- ts' ①仓苍沧舱昌猖娼 ②肠场麦 - 长 - 短藏收 - 尝偿常娼 ③厂敞鼙场市 - ④唱倡
 畅蹭

- s ①桑伤商墒丧_事 ③晌赏操噪 ④上尚绱丧_失
 z_r ①让_嚷 ②瓢穰 ③壤攘 ④让
 k ①冈刚纲钢岗_南~;地名缸豇 ③港讲肛岗站_□很:~好了□钻_过去 ④杠
 虹出~,天~起来了钢回炉加钢,~刀□呛;香烟~
 k' ①康慷慨 ③□用头抵;牛~人 ④抗炕扛
 x ①夯 ②航杭行排~ ④巷
 o ①肮 ②昂 ③□焚烧:草垛~了 ④盎

iaŋ

- l ②娘良粮凉量_布梁梁亮_月:月亮 ③两 ④亮柄晾量_数~
 t_c ①江豇姜疆僵浆刚_才 ③讲蒋奖耩趼老_子 ④匠酱将大_降糧
 t_{c'} ①腔羌疮枪呛风_着了 ②墙蔷强 ③抢强勉_椅~面饼□铲:~锅底 ④戗呛烟~
 c ①箱厢湘相_好乡香襄镶 ②祥翔享降 ③想响饷 ④向象像橡相_面项
 o ①央身殃嚷阳太_ ②羊洋氧阳扬杨疡鸯央当~,中间 ③养痒仰 ④样恙漾

uaŋ

- t_s ①庄桩装妆 ③□弄整齐:~模子 ④状壮撞幢
 t_{s'} ①窗疮 ②床 ③闯 ④创闯_外
 s ①双霜孀 ③爽□薪水:把韭菜~~ ④双一对:~~
 k ①光胱 ③广 ④逛桃荆_刮:~脸
 k' ①筐匡诓 ②狂 ④矿旷况框
 x ①荒慌 ②皇惶凰黄磺簧 ③谎恍幌 ④晃
 o ①汪枉 ②王亡芒麦_望远~ ③网往_来 ④忘妄望希_往~东走旺

əŋ

- p ①崩绷嘣奔_跑饼□跳:~一身水 ③本 ④笨奔授_蹦蚌_坤
 p' ①烹喷_水怦砰 ②朋棚鹏盆彭膨蓬蓬 ③捧 ④碰噴_香□正在:~干活
 m ①闷少言寡语□朽:木头~了 ②门们扪蒙朦萌盟 ③猛猛蠟 ④孟闷姻梦蕊
 f ①丰风分区_纷纷枫疯封峰蜂蜂 ②坟焚冯缝_补 ③粉汾讽 ④份忿愤愤粪凤
 奉俸缝裁~
 t ①灯登凳板_吨墩敦蹲 ③等砘戥 ④盾顿囤磴蹬登凳邓炖
 t' ①吞腾慢~ ②疼屯豚眷腾飞_臀 ③□在泥水里跳:~烂泥 ④褪吞_子:嗓子
 l ①愣_子:呆子 ②能伦伦伦抢纶轮 ③冷 ④论弄恁棱愣嫩
 ts ①争挣_扎睁睁狰狞贞侦针珍诊真斟正_月征砧尊遵曾_租增憎赠 ③怎整拯枕_木
 ④郑挣_断绳子阵振震镇证政正_北方症圳赠枕_着书睡□澄清:~水
 ts' ①村撑抻称_号 ②成诚城盛_水承丞呈程乘惩沉层曾_经存臣辰晨枕陈尘 ③碜

④寸衬付蹭_磨-秤_桌-称_{心趁剩}

- s ①深孙升僧森参人_人生甥笙牲申伸呻呻身声 ②绳神 ③损笋榫省沈审津婢
髓骨_骨 ④圣胜甚慎渗盛_{大剩}□_牛_{母牛}
- z ①扌 ②人仁壬任_任 ③忍 ④认任_务任刃韧纫
- k ①根跟更_改耕梗 ③庚艮羹耿埂梗颈_脖 ④更
- k' ①吭坑□_头_着:头低着 ③垦恩肯啃 ④揩
- x ①哼亨 ②痕恒衡 ③很狠 ④恨
- o ①恩 ②嗯_{表示怀疑}:~是这样 ③摁 ④硬嗯

ij

- p ①兵宾滨缤镔冰斌彬 ③饼丙稟 ④病柄并摒鬓殡
- p' ①拼拼 ②平坪坪贫凭频瓶屏萍 ③品 ④聘喷_香
- m ②明名铭鸣萌冥瞑媒媚珉 ③敏闽闵悯抿皿 ④命
- t ①丁叮盯钉玎疔 ③顶鼎 ④定腚锭订钉_鞋
- t' ①听厅 ②亭停婷庭霆廷 ③挺艇 ④挺
- l ①拎 ②林琳琳霖聆龄伶玲铃翎凛灵模凌绫零宁拧凝麟磷鳞临 ③领岭檩 ④令另棱淋_病宁_可
- ts ①今斤巾衿金筋禁_{这布}-襟京惊鲸兢经痉旌荆津精睛晶 ③紧井阱谨紧锦景敬
警 ④近尽烬净静进浸妗仅禁_止噤劲泾颈茎经竟境镜敬
- tc' ①轻青清亲_人侵 ②情晴秦寝擎勤琴禽擒芹 ③请顷苘 ④庆沁亲_亲馨
- c ①星腥惺猩新辛薪心芯笔_笔欣兴_起 ②形型邢刑行寻_思 ③醒擤省反_反 ④信性
姓芯_芯兴幸杏凶衅讯
- ə ①音扔鹰因烟洇纸_纸阴荫瘾英娶樱缕鹊蚁_{蚂蚁}应_该 ②银迎昔吟淫寅蝇盈羸莹
萤 ③影饮_墨引蚓隐尹颖 ④印饮_牛映应答_硬

on

- t ①冬东 ③董懂 ④动洞冻栎咚
- t' ①通 ②同桐铜佟彤童僮 ③统捅桶筒 ④痛
- l ①农哝浓脓龙陇笼聳隆 ③拢垄 ④弄
- ts ①冬宗综踪聚中_心忠盅衷钟 ③总准淳肿种_子怎 ④众重_横纵棕中_计仲
种_地
- ts' ①春椿充葱勿聪囱冲_茶 ②从丛虫重_阳崇纯唇淳醇鹑 ③蠹宠 ④铳冲_{正对}眷
- s ①松嵩 ③耸 ④顺送讼颂宋诵舜瞬
- z ①荣容蓉戎绒融葺 ③冗
- k ①工攻公蚣恭宫供_{不起}弓躬 ③滚拱巩汞 ④共供上_上贡棍
- k' ①昆坤空 ③孔恐捆 ④困空_子控
- x ①昏婚轰哄_笑烘 ②红虹鸿宏洪横魂浑馄弘赫 ③哄_麻 ④江哄_起

ø ①温翁喘 ②文纹条蚊闻 ③稳勿吻索 ④问瓮

ioŋ

tc ①军君均钩 ③菌窘迥 ④郡俊骏峻峻

tc' ①倾 ②穷琼群裾

c ①胸勋熏兄凶汹匈 ②熊雄寻巡旬循 ④训驯讯迅汛徇逊

ø ①拥晕 ②芸耘匀庸融 ③永允咏泳勇涌踊 ④用闰孕韵酝氤拥润

m

ø ③亩母拇牡 ④暮墓慕募幕

ŋ

ø ④嗯：-么，应答声

ɛ

p ⑤八拔跋

m ⑤抹-布

f ⑤发法方-伐垡筏罚

t ⑤答搭-纸达笪

t' ⑤塔褡塌踏拓-字溺-湿了衣服-退獭耷

l ⑤腊蜡纳捺辣邋落-下-遗漏

ts ⑤杂闸扎札轧侧炸-油条昨咂砸

ts' ⑤插察擦

s ⑤杀刹撒萨卅煞霎摄

ie

tc ⑤夹挟萸颊甲钾

tc' ⑤恰恰掐

c ⑤瞎瞎匣-子狭侠峡黠狎

ø ⑤压抑鸭轧

ue

k ⑤括括-刮鸹

- k' ⑤括包-刮
 x ⑤滑猾划计-
 o ⑤袜挖

ə

- p ⑤白柏伯帛面醭拔瓣不勃脖悖博博剥北卜驳
 p' ⑤拍泊迫泼朴朴瀑曝
 m ⑤麦未茉沫木沫没-有目莫膜寘摸墨默陌脉牧穆
 t ⑤德得
 t' ⑤特
 l ⑤肋勒那
 ts ⑤织摘窄折-浙哲
 ts' ⑤尺册赤吃彻撤测侧斥拆-开策侧掣
 s ⑤湿失折-摄涉涩十食石色拾实室啬蚀识饰射适释轼试塞闭-虱舌设
 z ⑤日热
 k ⑤格硌给革隔
 k' ⑤克刻客磕
 x ⑤黑吓-赫核
 o ⑤额扼

iə

- p ⑤别憋蹩
 p' ⑤撇
 m ⑤灭篾竹-
 t ⑤跌叠碟
 t' ⑤铁帖碑-
 l ⑤裂烈列劣捏蹑撮蹑猎
 tɔ ⑤接捷杰揭节截结劫洁渐撤哲
 tɔ' ⑤切彻怯掐妾
 ɔ ⑤歇血肋协舌设折-本蝎楔-蝎子瞎瞎
 ə ⑤叶业页孽热噎咽哽-

ɛn

- t ⑤夺锋踱
 t' ⑤脱托
 l ⑤烙骆咯络落酪诺乐欢-

- ts ⑤作昨柞拙桌凿着酌卓琢啄浊燭
 ts' ⑤截绰寬-焯-菜
 s ⑤说勺-子芍索溯
 z ⑤弱若
 k ⑤鸽角-钱始-割葛各阁搁骼郭聒
 k' ⑤磕嗑渴涸扩
 x ⑤合盒喝豁鹤霍
 o ⑤恶單-

yə

- i ⑤略掠
 to ⑤绝脚掘决厥概-子爵觉知-角
 to' ⑤缺确雀鹊却
 e ⑤雪薛穴削学踅泄血
 o ⑤月钥阅越药岳曰约粤疟乐音-悦跃

I

- p ⑤笔滗逼碧壁譬辟毕必弼復瘞
 p' ⑤匹辟僻劈癖霹
 m ⑤密蜜觅
 t ⑤敌滴笛嫡狄的目-迪涤获翟
 t' ⑤踢惕剔
 l ⑤力历沥雳立笠料栗溧匿溺-死逆
 te ⑤积集急及极级笈即卿吉给供-疾载迹脊籍藉履稷绩寂棘蒺激
 te' ⑤七缉-鞋辑编-漆膝戚泣乞吃契
 e ⑤席习袭吸息媳悉昔惜夕锡析缴蟋膝
 o ⑤一壹亿忆乙益溢逸翼亦奔泽易交-液掖腋驿役疫抑邑轶臆惹叶业页

u

- f ⑤福幅蝠辐佛拂复腹覆服伏获袱弗拂缚
 t ⑤读毒独牍牍督笃
 t' ⑤突秃
 l ⑤录绿碌碌六陆鹿漉麓懦
 ts ⑤足捉卒土-烛竹筑逐轴始祝粥属-连嘱嘱
 ts' ⑤出猝仓-族畜-牲促触休蠹黜
 s ⑤俗术述秫熟隶赎速宿缩叔淑束粟属塾续

- z ⑤入唇瓣肉
 k ⑤骨谷国轱
 k' ⑤哭窟酷
 x ⑤忽获核桃 - 解或惑

yu

- l ⑤律率出勤 ~
 t_p ⑤菊掬局锔倔 - 强掘
 t_g' ⑤曲屈焌火 - 手了黢黑
 q ⑤旭续畜 - 牧蓄戌恤
 o ⑤育域狱郁欲浴

第二章 词 汇

本章收灌云方言词汇(包括短语)一千多条,按意义分为二十类。每条词的释义,有几个义项的,用带括号的数码表示,必要时举例说明。无本字可写的,用同音字代替,并在首次出现的字下加横线“—”;无同音字的,用方框“□”代替本字。释义时在例句中用浪线“~”代替词条。

一、天文气象

太阴	太阳	太阴地	太阳照到的地方
亮月地	月光照到之处	亮月牙	月牙
亮月头	有月之夜	黑月头	无月之夜
暗亮月地	阴天而有月之夜	吞月	月蚀
吞日	日蚀	窜星	流星
勺星	北斗星	鬼风	旋风
住点	雨停了	响亮晴天	无云的好天气
冻	冰	上冻	结冰
马碴冻	薄冰	大板冻	厚冰
冻叮当	下垂的冰凌	息风了	风停了
化冻	冰融化	冷阵	冰雹
上雾	下雾	好天	晴天
红花大太阳	晴天	天不好	天要下雨的样子
滴雨星子	开始下雨	小雾纳子	毛毛细雨
小狗毛子	毛毛小雨	遭雨	遇上下雨天被雨淋了
飘浇碗点	倾盆大雨	不开天	连阴天

雪蜡子 雪珠子
毒太阳 烈日

杠 虹

二、地理方位

洼塌子	小块洼地	码头嘴子	水沟圩堤的出入口处
庄圩	庄子周围的沟及其堆堤	路舌头	伸向水边、塘边的小路
泉眼子	泉	河堆	河堤
方塘	水塘	汪塘	(1) 水塘;(2) 水牛打 汪处
巷口子	(1) 比较窄的街巷;(2) 两屋 之间很窄的走道	河淌	季节河的河床
河淌户	从河床经过处迁移出来的人家	地动	地震
劲风头	毫无阻挡受风吹的地方	乱坑	坟莹聚集的地方,又叫 乱葬坑
坷垃	土块	烂沫淤	淤泥
□脚	土、砖墙的石基(包括地上和 地下的部分)	大信	每月中的大潮
耗潮	退潮	落厅	地方
落头	地点	段	地方 如:这段,即这 地方;那段,即那地方。
块	地点 如:这块,即这地点;那 块,即那地点。	界	边、面等意。如:东界, 即东边或东面。
头	(1) 先,前边。如:头里走,即 前边走;(2) 大约,差不多。 如:头十年没来家了。	这半边	(1) 我方。如:抗战时 期我跟这半边跑交通, 王三那小子却跟那半 边干坏事;(2) 这里。
那半边	(1) 敌方(倒见前条);(2) 那里	跟前	附近、身边
当央	中间	四下里	周围
对过	(1) 对面的距离;(2) 当面	这号	这类,这种,多指人,含 贬意
那号	那类,那种,多指人,含贬意	这汉丁	这地方
那汉丁	那地方		

三、时间节令

在以早	从前	朝面子	过去的时候、从前
上年	前年	大前天	前天的前一天
前晚	前两天的晚上	大清早	早晨
早半天	上午	麻擦亮	天刚亮时
五更头	天亮前	小傍晌	未到晌午的时候

晌心	中午	下午时	傍晚前
龙眼乌	天将黑时	通旰子	通宵
大后晚	未来的第三天晚上	这明	以后
年上	过春节的几天	麦口	收麦时
麦后	收过麦之后	一展	一会儿
一转脸	一会儿	一靠	很快的意思,指时间很短
脚赶脚	形容较短的时间	登刻	一会儿
守守	等一会	回头的	等一会
没懂的	等一会	楞楞的	等一会的
刚	将	回回	每回,经常
碰	正在。如:我碰吃饭	行行的	表示动作正在进行着,说~,走~,干~
快当	(1) 速度快;(2) 时间不长	白壬	白天
小年	正月初五、十五、二十五三天	打春	立春
五月端	端午节	伏心天	中伏时或三伏天都叫伏心天
十月朝	十月初一	小冬	冬至日前一天
大冬	冬至日	九里天	冬至进九以后的八十一天中
腊月心天	三九天	送灶	腊月二十三或二十四祭灶日
五黄六月	夏季麦收前青黄不接时	小孩天	正月初七
中年人天	正月十七	老年人天	正月二十七
枯月	不吉利的月份		

四、动物

叫驴	公驴	草驴	母驴
□牯	未阉割过的公黄牛	沙牛	母黄牛
□牛	阉割过的公水牛	□牛	母水牛
儿狗	公狗	草狗	母狗
咪猫	母猫	臊擦子	公猪
窠猪	母猪	劁	割掉母猪的卵巢
骟	阉割马、牛、狗等	带窝	猫、狗怀孕
黄狼子	黄鼠狼	夜猫子	猫头鹰
青混子	青鱼	咬子	鱼类交配
啾蛋	鳖交配	癞雕子	老雕,常捕食鸡等家禽
盐蝙蝠	蝙蝠,俗称老鼠偷盐吃变成蝙蝠	刀鱼	鲤鱼
红鱼	鲤鱼	螺螺	螺蛳

蛤溜	蚌	歪歪	蚬子壳或蛤蜊壳
小乌子	蝌蚪	娃子	青蛙
癞蛤子	癞蛤蟆、蟾蜍	土狗子	蝼蛄
蝎虎子	壁虎	龟腰虫	尺蠖
翻跟虫	子孓	虼蚤	跳蚤
狗蝇	在狗身上吸血的类似苍蝇的昆虫	狗鳖子	(1) 狗虱子;(2) 土枪的铁子蛋
香大姐	臭虫	山水牛牛	天牛
星星	蜻蜓	刀螂	螳螂
豆蚜	大豆叶上的青虫	土鳖子	廣,地鳖虫
葫芦锥锥	专采葫芦花的一种蛾子	蝈蝈	蝉
姐溜狗子	幼蝉	金蝈蝈	一种体小叫声很尖的蝉
尿壳螂	蜣螂	放屁虫	斑蝥
瞎碰子	金龟子	仰脸虫	蛴螬,金龟子幼虫
鸡屎虫	金龟子幼虫	七庆子	蟋蟀
山草驴子	纺织娘	叫官子	雄性蝈蝈
汗虫螺螺	蜗牛	蚂蚁	蚂蚁
麦希子	米、麦、面等粮食中的白色小虫	驮擦	交配,多指昆虫
交尾	虫类交配	刮果	布谷鸟
刮刮叽	黄莺	小各子	鸽子
喊鸽鸽	鹧鸪	蚰蟮	蚯蚓
洋辣子	毛能刺人皮肤引起灼痛的一种毛虫	草狼婆	蝗虫的一种
牛虻子	牛蝇	小鼓胀子	较小的青褐色青蛙
油当当	水蠅		

五、植物

稻头	玉米	芦秫	高粱
芦桔	高粱桔	地蛋	马铃薯
旦麦	大麦	广麦	元麦
山芋	甘薯	麦穰	用石磙子碾压脱粒后的麦草
望葵	向日葵	茭瓜	茭白
黄芽菜	高帮卷心大白菜	莴机苔子	莴苣
倭瓜	南瓜	苹果酥	香瓜的一种
骚瓜	小菜瓜	洋柿子	西红柿
面猴头	香瓜的一种	马菜	马齿苋
大蒜	蒜	小蒜	类似大蒜但体小的一种野蒜

灰条菜	灰灰菜	番国菜	一种类似苋而可吃的野菜
驴蒿	一种根茎可食的蒿草	酸溜子	一种有酸味可食的野菜
七角菜	小菊	大七角菜	飞廉
蔓秧子	一种蔓生野菜，靠地下茎和种子繁殖。叶、地下茎皆可食，学名小旋花或打碗花	骨骨丁	蒲公英
穆子	稗草及其种子	撒浪苗	莎草
方秆草	益母草	草郎	苍耳草
洋草郎	希莶草	灯盏窝	王不留行
兰花菜	紫花地丁	车车草	车前草
节节草	木贼	毛咪草	莠草、狗尾草
竹片菜	扁蓄	拉拉藤	葎草
五点草	泽漆	老鸭爪子	半夏
小巴狗	白蒺藜	万巴勾子	白花蔓陀罗
匾匾	蓖麻	毛缨花子	芦苇花
簸箕柳	杞柳	桑枣子	桑葚
胡子赖	一种类似杏、桃而略酸的果实	钢桔子	枳

六、嫁娶生育

说亲事	介绍对象	带亲	娶媳妇
带新娘子	娶媳妇	媒八嘴	媒婆，讽刺媒婆要吃八嘴才能说成
出门	女孩出嫁	出室	女孩出嫁
分家饭	女孩出嫁前同兄弟吃最后一次饭	全备奶奶	主办婚事的妇人，要夫妻儿女齐全
双回门	新婚后择双日新郎陪新娘双到娘家探望	压床	在新娘来的前一天晚上，请童男子陪新郎在新房睡觉
摸小马子	准备在新婚后给新娘用的马桶里先装上花生、糖果一类食品，供小孩子们先摸来吃。含有马桶里有喜之意	催妆	女孩出嫁的前一天，即催着打扮
送房	新婚当晚新郎、新娘入睡前放鞭炮入洞房	穿柬子	定亲时，男方向女方送定婚礼、文书的仪式
截窗户	送房时的一种风俗，将新房窗户上的纸用筷子捅破，还说截快养快	下礼	送彩礼
后婚头子	再婚女子或男子	搁当	死掉丈夫的妇人同丈

解怀	妇女第一次怀孕生孩子	添了	生孩子
赶口(害伢子)	指妊娠反应,怀孕的婉辞	带肚女人	怀孕的妇女
月地里	坐月子的时候	足月	临产
双胖子	双胞胎	守生婆	接生员
小福头	男孩	小闺头	女孩
改按	庆贺小孩满十二朝	躲尿汪	母亲带着刚满月小孩回娘家
私伢子	私生子	下马生子	指生小孩时小孩的腿先下来
踩代	孩子具有父母的脾性,叫踩代	团媳妇	童养媳

七、丧葬迷信

倒头	死	倒头饭	放在死人头前的米饭
送老衣	死人穿的衣服	送老板	供死人享用的饭食,有时也用于对别人的咒骂
打狗饼	放在死人的袖子里,供死人到阴曹地府时防止狗咬而用,一般是七块	挺尸	躺着的尸体,有时也用于咒骂睡懒觉的人
冷铺	死人睡的地铺。如:上~了	上材	入殓
走尸鬼	迷信认为死了而又能行走的尸体	下地	下葬
泼汤	由孝子到土地庙前给死者送饭时,先将酒洒一圈在面前,以示祭奠	送饭	由孝子到土地庙前给死者送饭祭奠
拜路祭	为死者送葬的前一天晚上送盘程时在路上做的一种祭奠仪式	散灯	在给死者送葬前一天晚上送盘程时一路上点着的灯火
哭丧棒	用纸裹在芦柴(小捆)上,由死者亲属子孙等捧在手里送葬,不同辈份者有不同种类	打谦	指当亲友给死者磕头悼念时,孝子向他们半跪磕头还礼
掼老盆	办完丧事,由孝子掼坏烧纸盆	填坟	为坟墓添土修饰
圆坟	给坟头上添土,也是一种扫墓活动	覆山	孝子给新坟添土的一种象征性仪式
寻死	自杀	寻短见	自杀或企图自杀
望乡台	迷信认为人死后灵魂在阴间地府向家乡望的台子	望五七	迷信认为人死后每隔七天灵魂都在望乡台上向家乡眺望一次,这

奈何桥	迷信认为人死后灵魂到阴间地府去的时候必须经过的桥	昏迷汤	时家里人都应进行祭奠,最后一次是第三十五天,即望五七,这时死者的子孙都应于早晨面对东方哭悼死者
汤气	迷信认为有的人生病是因为死人对活人有什么要求而故意捉弄他,叫汤气,这时只要向死人许愿,病即可好	站钱	迷信认为新出生婴儿都是已死的灵魂转世而来,转世前都要喝昏迷汤,使其忘记原来所记得的人事
惹样	暗中用迷信的办法捉弄人,使人生病,遭受灾难	搅筷子	用铜钱在镜面上站立,以测试汤气是谁,说到死去的某人名字时钱站住,就是汤气谁了
仙奶奶	巫婆	仙爹爹	迷信认为某人被别人使了惹样,用搅筷子的办法可测试出来是谁,即用两双筷子拿在手上,点到使惹样的人名字时,两双筷子会自动搅动
下坛	仙奶、仙爹做法事	神汉	
灶老爷	灶君、灶王爷	土老爷	(1) 土地庙;(2) 土地神,有时作骂人用语
		鬼打墙	夜晚走路迷失方向,走不出一定范围,迷信认为是有鬼在暗中打墙挡住了

八、伦理人事

大大	父亲	大爷	大伯父
二大爷	二伯父(其余类推)	大妈	大伯母
二妈	二伯母	二爷	二叔
二娘	二叔母	三爷	三叔
三娘	三叔母	小爷	小叔
小娘	小叔母	老爹	祖父
老奶	祖母	后娘	继母
后爷	继父	老头子	中老年妇女称其丈夫
老嫂子	中老年男子称其妻子,也泛指	老公俩	夫妻俩

	老年妇女		
兄媳妇	弟媳妇	娘俩	母子两人
爷俩	父子两人	娘们	(1) 母子(女)两人以上;(2) 泛指妇女
舅老爷	妻子的兄弟	襟兄弟	姐妹的丈夫之间的关系
小兄	弟弟	重山姊妹	同母异父或同父异母的兄弟姐妹
舅爹爹	外祖父	舅奶奶	外祖母
拖油瓶	指跟着母亲到继父家的孩子	家里	(1) 同族;(2) 指自己的老婆
小囡	小孩	雀子	离本地不远的南方人:扬州~
畜子	山东~	蛮子	较远的南方人
蚕子	山西~	忤义	指子女对父母不孝顺
礼数	礼节	老阁子	最小的孩子
汗酸子	做事懒而慢的人	飘臊	做事力气小或不出力的人
蝎虎屎	指毒辣、使坏的人	窝□达子	指不讲理,死缠的人
肉头	指有钱而又吝啬的人	犁户	佃户
堆房	旧社会指地主、庄主	三小秃	泛指穷人
黄大老	泛指富人	直肠驴子	喜欢说直话的人
亲亲	(1) 亲戚;(2) 疼爱的动作		

九、饮食服饰

猫耳饺	馄饨	弯弯顺	水饺
元宝	汤团	下饺子	将包好的饺子向开水锅里放
稻馇馇	玉米面做的窝头	糟	酵头子
糟面饼	用发酵的面做成的饼	饼	用锅烙成的圆形糟面饼
卷子	长形的糟面饼	死面饼	用未经发酵的面做成的饼
死锅塌子	用未经发酵的面和好摊在锅沿四周,锅心里放水蒸烤而熟的薄饼	搋面	和面
小糊饼	用小麦糊做成的饼	朝牌饼	用小麦粉做成象朝笏样的烧饼
祭灶饼	在农历腊月二十三或二十四送灶时做成的供祭灶王爷用的饼	穄面	玉米粉

稽糈子	玉米糈,供烧稀粥用	稽馇子	玉米馇,供做干饭用
稽糊涂	稽糊做的稀粥	大暄饼	用发酵的小麦面做成的大饼
小糊涂	用小麦糊做成的粥	面疙瘩	把和好的面一块一块或一条一条下到锅里而做成的饭食
面葫芦	小麦面和成团球状做成的粥	抹疙瘩	将和好的面一条一条向开水里刮
鸡噪子	细长形面疙瘩	没眼鱼	小形长一点的面疙瘩
蛙头	扁圆形面疙瘩	粘光	煮糊涂粥时粘在锅周围的较稠厚的部分
晌饭	午饭	锅盔饼	用未发酵的面炕成的较硬、形状像头盔的饼
稽锅巴	用较粗的玉米粉炕成的锅巴	稽花子	玉米炸成的花儿
油哧子	烫面做的油炸糖馅小饼	油果子	油条,又叫油炸鬼子
驴打滚	胡萝卜蒸熟后放在熟的黄豆粉中滚过的食品	胡萝卜	胡萝卜熟后同熟黄豆面粉捣烂成的食品
脾骨汤	很稀的粥里有少量山芋干,含贬义	菜渣子	豆糊同菜一起蒸熟的食品
采青	收摘青黄的庄稼以救急	苦渣	做豆腐剩下的豆渣
冷阵	青黄麦穗摘下后用刀砍碎,再用锅炒熟去壳,然后放在石磨上磨成细长条形,可炒了吃	夹子	比饺子大的类似饺子的食品
接晌	在早饭和中饭之间吃的饭	下午	在中饭和晚饭之间吃的饭
亡人汤	对太稀的粥的不满说法	团子	肉丸子
千张子	豆腐皮、百叶	红豆腐	猪血料
黄花菜	金针菜	汪	煮的一种方法
鸡蛋鳖子	荷包蛋	涨鸡蛋	将和好的鸡蛋对上佐料在油锅里炕成饼状
使卤	做豆腐时向烧开的豆浆里下卤使其凝结,又叫点卤	□菜	用筷子夹菜吃
作假	未吃饱说已经吃饱了	熬鱼	烧鱼
汤瓢子	调羹	辣馋	解馋
瓜壳	民间一种无檐便帽	毛祫子	小人衣,无纽扣用带子扣的褂子
大祫	纽扣开在右边的旧式褂子的前襟	祫头嘴	大祫靠近脖子下面的部分
小衣襟	旧式褂子同大祫相叠的小一	秃膀子	短袖子

点的前襟

裤头子	短裤	漏裆裤	幼儿穿的开裆裤
封档裤	整裆裤	二大衣	短大衣
狗头帽	一种长形软帽,可直戴到下巴,眼处有洞	套袖	护袖
小包被	包婴儿的小被	小裹蹄	幼儿穿的棉质软裹脚
窝鬏	妇女把长发盘在脑后成髻	毛窝子	一种芦花编织的冬天可御寒的草鞋
靸踏板	木质拖鞋	兜兜	兜肚儿
铺衬	碎布头、破旧衣服拆开的碎布	秃裢裤	短裤
手巾方	手绢	行囊	行李
套被子	指将被里、被胎和被面缝在一起		

十、房屋用具

小舍子	简陋小屋	丁头子	在屋的山头上开门的较矮小的屋
披厦子	一檐坡的小屋,多连在大屋或墙上	草扑子	用整齐的同样长短的红草精心编的屋
柴扑子	用整齐的同样长短的芦苇精心编的屋	家天	天井、院子
当间	指正房中间的屋,也叫当门	里间	房间
锅屋	即厨房,又叫烧锅屋	东屋	东厢房,面西背东的房屋
西屋	西厢房,面东背西的房屋	覆棚	屋内顶棚
吊塔子	用芦苇或其他有秸秆的草编的门帘,一般用于冬天防寒	门窝子	门下轴所放置的凹窝处
门枕	门墩,石制,垫在门下部的墙里,露出部分供装门窝木用	门耳朵	门上部用于装门上轴的木制品
摇吊子	门搭扣儿	屋脊子	屋顶
门走挺子	木制门的转动部分,古称户枢	过门棒	门楣,担在门框上的木棒
锅门口	灶门前	山尖子	屋山头的顶部
二路子	屋脊下面的第二根桁条	小量子	提水打饭用的小木桶
小马子	妇女用的木质小马桶	笪篮	用柳编的一种供晒米、面用的浅帮大圆匾
小罐子	妇女用的瓦质小马桶	尿壶子	夜壶
扒粪箕	倒垃圾用的小粪箕	条把子	条帚
掏灰耙	一种专用于从灶堂里掏灰的耙	席列子	芦苇篾编的锅盖
馏列子	馏饼用的列子	水瓢	半片葫芦做成的舀水

烟罐	黑色陶罐,可放在灶堂里炖热水	洋茶车子	的瓢 煤油炉子
牛屎饼	将牛所屙的粪用水和匀压成饼状,晒干后供烧火、烤火用	气死猫	一种柳或竹编成的有盖的络子
歪篮	芦苇篾编的可盛粮食、菜、草等物类似箩的用具	角按席	一种织工较考究的芦苇席
土壤	泥土做的用于盛粮食的用具	土柜	用土坯支成的柜子
弓网子	打麦、豆时用于收集禾草的用具	胰子	肥皂
小拜盒	小手提箱	机凳子	方凳子
被套	被胎	镬板	木制锅盖
刷锅把子	炊帚	搌桌布	抹布
笼布	馏饼用的衬布	香胰子	香皂
印蓝纸	复写纸	轱辘	轮子

十一、农事农具

打庄户	种田的农民	下湖	到田里干活
墁	种子撒播后用锄耪	剔根	锄玉米时用锄将苗根周围的土地剔开,使苗晒根,可以更发盛
半吊苗	苗的株距不适当,去掉一棵嫌稀,留下又嫌密	刈	将高粱穗头、芦苇花头等割下来
变	移栽,如变韭菜	掰稻头	(1) 掰下成熟的玉米棒;(2) 去掉玉米棒皮
筢子	狭而长的芦席,可用以围成粮囤	割草	快速砍草的一种方法
大场	打谷场	割大场	用扫帚在不太干净的大场上细致扫一扫
小车子	农用独轮车	大车	牛拉的三轮大木车
瞎了	种子种下后不出	滑皮磙	一种无齿沟的石磙子
钊勾	两齿的大铁勾	耥耙	木齿耙,用于搂谷场碎草,平整园田
大筢子	竹齿筢,搂田间禾草用	鞅绳子	牛拉犁时,从牛脖子下面经过,两头都拴在牛轭头上的绳子,有固定牛轭头的作用
犁梢	犁柄、犁把手	鬼脸子	犁铧下面用于装犁铧以挡住泥土使其向一边翻的木制配件

狗头	犁辕前端用于扣住耕子的配件	瞒犁子	耕田时耕一犁盖一犁，中间有未耕到的暗埂叫瞒犁子
万子	耕田时同一次开墒所耕的部分	覆万子	耕田时从中间向两旁边耕的方法
擀万子	耕田时从两边向中间耕的方法	独吊	用一头牛拉犁耕田叫独吊
大络	拉运农作物时用于捆绑的长而粗的绳子	小络	用于捆绑农作物时较细一点的绳子
担绳	挑、虱禾草时用于捆绑禾草的绳子	泥拖子	耕田时用于拖拉犁、耙等农具的木制无轮拖车
牛繩	牛缰绳	牛兜嘴	草绳编成的网状物，兜在牛嘴上，用于防止牛在干活时吃庄稼
挖巴子	小巴斗	耩子	耧车
耩地	用耩子播种	摇耩子	扶耩子并不断摇晃使种子漏下
赶耩子	牵赶拉耩子牲畜的事	耩卵子	耩斗里用细绳系住的圆形小砖块由于它的摇动，使种子均匀漏下
当墒	用两头牛拉犁耕田时，走在墒沟里的牛叫当墒	贴格	用两牛拉犁耕田时，走在未耕过的地上的一头牛叫贴格
点豆子	按穴种豆子	挑箩子	把收割后散在地上的农作物用杈挑成小堆
拗磨	指给磨眼里添加粮食	磨眼	石磨上可以下粮食的洞
磨脐	供磨上页转动的轴或装轴的眼子	拐磨担子	供拉转拐磨的木担子
磨页	安在磨上面的横木，有眼，可同磨担连接，推动磨上页转动	磨担嘴	安在拐磨担前端的短木，可插入磨页的眼子中，同磨页连接，但可转动
水推子	供人或牲口推拉的大石磨	大碾	碾
山芋格子	山芋栽秧时打起的长梗	挑河	挖河
穰子	(1) 麦草碎壳；(2) 碎土草之类的垃圾	塘灰	灰尘
驴夹板	骡、驴拉磨拉车时夹在脖子上	驴围脖子	骡、驴拉磨拉车时用来

走弓子 用来牵引绳子的小木板条或小木棍
丈量土地用的两脚尺,一弓等于五市尺

垫在其肩胛处夹板下面的厚布块

十二、林牧渔盐

差	嫁接	试花	果树第一次开花而不结果
过花	两种同科而不同品种的农作物互传花粉,就是非人工杂交	毛桃子	未嫁接过桃树结的桃子
串窝子	同科而不同品种的牲畜,杂交而成的新种	谈绒	鸡鸭交配
叫窝	母猫发情喊叫求偶	吵堂	众鸭喊叫
查翎	鸡鸭鹅换毛	打窝	猪、羊类交配
起栏	牛、羊类发情	起窝	猫、狗类发情
打栏	给牛、羊交配	匏窝	母鸡孵小鸡
吊央	狗交配	草塘	牛肚子左边肋骨和后膀骨拐间形成的凹处叫草塘,吃饱草即鼓起
水塘	牛肚子的右边肋骨和后膀骨拐间形成的凹处叫水塘,喝足水后鼓起	下	牲畜产崽子
平拐	牛吃饱喝足后,两边的肚子都鼓起,同后膀骨拐相平	下窝狗	刚下过小狗的母狗
打汪	水牛在水中打滚洗澡	矮窝子	一窝猪、狗或猫中最后出生的一个
小奶崽	吃奶的小仔猪	皮衩	下河摸鱼时穿的皮衣服
皮猴子	穿着皮衩摸鱼的人	探网	人站在岸上用长竹杆探向水中捕鱼的网
抬网	两人抬着在水中捕鱼的网	簖	固定在不太深的水中捕鱼的器具
罩	捕鱼的竹笼,直接向水中罩鱼	锁	用手指夹住细长一类鱼的方法
旋网	一种撒向河中罩住鱼而捕获的网	挑罾	捕虾子用的小网
挑虾子	用挑罾捕虾子	吞螃蟹	用手直接向蟹穴中抓螃蟹的方法
网脚	旋网上所用让网迅速沉入水	小翻	口大尾小的长网

底的金属件

坨地	堆放盐的地方	盐坨	成大堆的盐
养水滩	引进海水让其蒸发提高浓度的大面积水池	扫盐	把晒成的盐堆集起来
盐席	用于盖盐坨、盐岭的芦席	盐掺子	用于将盐坨上的盐席连接固定的竹条子
撒花	在卤池里撒上种盐促其结晶	铺滩	新修筑盐滩、盐池的工程
引潮	把海水引进养水滩		

十三、工商杂业

打二锤	抡大锤的	砸头锤	抡小锤的
蘸火	淬火	卷口	刀刃因钢火不硬而卷起
丫子	刀刃上因砍硬物而出现的缺口	枣核钉	一种两头尖的钉子,形似枣核
巴锔钉	一种两头弯着都可以钉入物体的钉子	锔锅的	补锅的
水路子	木件榫子及活动衔接处留下一定宽松位置	拐尺	角尺
榫眼子	凹榫子	榫子	凸榫子
弹线	打上木线	刨屑	刨花儿
锯屑	锯末	锯磨	把磨齿沟铣得深一些
水墙	把草和在泥里垒成的墙	鞭墙	在未干的水墙上用棍锤打,使其坚牢
挑	用泥抹在刚泥过的墙上进一步抹平	泥抹子	泥模子
打馅	把馅泥弄在砖、石、土胚之间	望	放在桁条上面的笆柴
妥望	用芦苇做望	草个子	札起来准备缮屋用的麦草捆子
柴子子	芦苇扎成的小把子,用于做望笆	披墙	将土墙上按次序粘上草,用以防水
草腰子	用以捆草个的柴禾篾子	吊线	用眼瞄线,以测试所砌墙是否正
狗石头	不成方的石块	块石	成方的石块
丈石	成方的较长石块	石碴	小石子
喊山	放炮开山前为避免伤人而满山喊叫让人离开	山塘子	开采石头的塘子
磕炮	在石头中炸开小洞	石瘤子	小石块

砖瘤子	小砖块	乃根石	垫在墙基下的第一层石头
盘子	价钱	放盘子	要个价钱
开价	说出价钱	不睁眼	一般指乱要高价的人，也指办事不讲情面
八根系	挑子	挑八根系	挑东西叫卖的人
站街头的	住在街上的人。如：人修七世 站街头		
打油(当当)	问价而不想买	包圆	全部包下来
小飞子	付货记账凭证	该	欠
该账	欠账	争嘴	讨价
虚头	不实的成分，买卖中多要价也 叫有虚头	勾勾	用秤称重量
号码	估量：用嘴号码	钢丝车	自行车
小包车	吉普车、轿车一类小型车的通称	小火轮	小轮船
电驴子	摩托车	逮	渡
逮河	渡河	打信	寄信
烫	熨	约	量、丈量
扯布	买布	码	缝布料边沿处的方法： ～边
掳	网。如：掳被胎	下剪子	用剪子动手裁衣服
口面	(1) 布匹的宽度；(2) 人际关系	倒尺窝	用尺量布时，一尺与一 尺衔接时缩短一点从 而在总长度上讨便宜 的一种方法
底摆	衣服下边的周长	走边子	指纳鞋底时在鞋底四 周先纳一圈
针锥	纳鞋底时用以给针线先引眼 子的锥子	老虎鞋	小孩穿的前有虎头状 的鞋子
一条脸	指开口留在脚面处的棉鞋	歪扣	指开口留在脚外边并 有鞋扣的棉鞋
明靿鞋	指将鞋帮和鞋底正面摆好来 绱鞋	翻绱鞋	指将鞋帮翻转在鞋底 上，绱好后再翻回
推子	边推边剪的发剪子，又叫洋剪子	推头	剪头发
刮脸	修面	戗戗	逆着方向刮，可把胡茬 刮得更短
打打	将长发去短一些	掏掏	将厚发去薄一些
宕刀布	用以摩擦剃刀的布	打掌子	剃刀无意中划破了脸 皮

杀猪佬	屠夫	点料	用刀刺、杀猪、牛的脖子
破膛	将猪肚破开	插杠	挺猪时用的铁棍
吹猪	挺猪后吹气,使猪皮鼓起,便于刮毛	擂猪	为了让所吹的气能达到猪身上皮下的每一处,一边吹,一边用棍在猪身上打
刨	刮去猪毛,也叫剥	倒肠子	将猪肠子翻洗干净
倒肚子	(1) 将猪、牛的胃翻洗干净; (2) 用以形容做事颠来倒去	槽头肉	猪脖子处的肉
肋条	猪肋骨处的肉	后胙子	猪后腿及屁股处的肉
板油	猪肚内靠两肋处成大块的油	花油	猪肚内粘连在肠子等处不成大块的油
下水	猪、牛、羊的内脏	蹄爪子	猪肘子
肺头子	猪肺	上惺子	做酱的原料发酵过程
卤	做豆腐时放在热浆里促使豆腐结块的钙盐	熟卤	烧熟的卤

十四、行旅交际

下处	客栈、旅馆	找宿	投宿
背集	不是逢集的日期	常市集	没有规定日期每天都逢的集市
勒	累、如走勒了就歇歇	腿走	步行
捣腿	两人通腿睡觉的一种说法	孤路	绕路、绕道
直递	快速直接去	直窜	(1) 快速离去;(2) 雨下得很急的样子
斜铲	偏离大路向原方向径直走去	斜直花	顺着斜的小路直接走过去
赶麻的	迅速的、快快的	突溜	反映迅速及时的样子
不各人	同人不好相处,合不来	噪呱	谈闲话
抽心	谈心,交换思想	吞噪粗	在经济交往中要高价,占便宜
日弄人	同捉弄人	狗脸栽毛	很容易同人闹翻脸的人
不上答	不值得理的人	外行篓子	很外行的人
细篦勒虮子	过分小气的人	插不进手热	相处过分亲热的样子
割头不换	相处过热	有郁子	有仇恨的意思
代惩	批评	日得	训斥、批评
刹刮	批评、指责	盘当	传话挑拨
盘老白舌头	传话挑拨离间的人	勒勒揩揩	指做事交往中放不开

关照	(1) 嘴咐、告诉;(2) 照顾	拉弯子	不大方的样子
街滑子	街上游手好闲轻浮不实在的人	洋闹	将矛盾双方说和热闹
烧火	挑拨	有偏	先于别人吃、喝等时的客气话
面人	故意拿别人的弱点夸大取笑	好歹	(1) 道理:晓~;(2) 不幸:要有什么~,怎向你老子交代
搞嘴	吵嘴	逗嘴	(1) 说闲话、斗闲嘴;(2) 争吵
括搭脸	拉长了脸	拉铁仗	明为劝架,暗中帮助一方
告帮	求人援助,借债	笑贬	羞辱,笑话人
笑料	取笑	帮戗	帮助
推奸	不肯出力	溜门子	串门子
拉滑子	交往	派秋风	借口向人要钱,也叫刮秋风、打秋风
财气	生财得利的运气		

十五、疾病医药

发热	泛指小孩生病	打半日	打疟疾
害汗命	伤寒病,也用于骂人	盘灾	伤寒病
躲灾	打疟疾的人在发作前到别的地方躲过发作时间,也引伸为偷懒,躲过该做的事	七朝疯	小孩出生后七天生病夭折
马牙子	小孩出生后三天生病夭折	疹子	麻疹
出花	出水痘	臭骨头	狐臭
眉眼不睁	发烧昏睡状	窜稀(破腹)	腹泻
恶寒	怕冷,一般是发烧时的感觉	嗝	咳嗽
敲嗓子	骂小孩咳嗽	伤饱	伤食而不消化
不成腹胀	指因消化不良而拉稀、泻肚	呃嗝	呃逆
闪腰	腰扭伤	脾块病	黑热病
三日子	一种隔两日发作一次的疟疾	剪口疮	嘴角处溃烂
吊搭眼	眼皮抬不起来的生理毛病	腿筋疙瘩	大腿根处的淋巴结发炎肿大
夹夹惺	腋窝下淋巴结发炎肿大	小舌子	婴幼儿舌下起疮,伴有拉肚
赤油丹	一种丹毒症,多在颈部	冬瓜问子	大腿上生的一种痈

齁子	哮喘病	冷烧病	(1) 骂人十分怕冷; (2) 一种怕冷的病
火烧心	一种发烧症,也用于骂人闲不住	熥子	一种下肢瘫痪症
大疮	梅毒	鸡爪疯	手指因风湿而不能伸直的病症
别爪子	手腕因风湿或神经麻痹不灵活	痨症	肺结核
小肠气	疝气	痧子	霍乱
大腮腺	腮腺炎	羊二疯	癫痫,又叫羊角疯
对口疮	在脑后同嘴相对处害疮	搭背	脊背上害蜂窝组织炎
腋脓	化脓	考盖子	结痂
秃子	被水、火烫了	汗疙瘩	粉刺
龟腰子	驼背	雀目眼	夜盲症
作酸(醋心)	胃里泛酸水	旋顶光	秃顶
收口	伤口愈合	蛇蛋疮	一种害在腰部的带形小疮
瘾	长在脖子下面的一种瘤	肚锥	起在肚皮附近的小肿瘤
扁担瘤	脖子后面长的一种肉瘤	跳眼针	麦粒肿
花斜疯	一种性生理癔病	拙舌头	因舌头短而说话不清
发搐	恶心要呕吐的样子	小方子	(1) 中药;(2) 中药方
打方子	买中药	开单子	开中药方
试脉	切脉,又叫号脉	药吊子	(1) 熬药用的罐子; (2) 骂常吃药的人

十六、文化娱乐

戒棒	戒尺	团	带领、教育
黑墨嘴	指识字能说会道的人	刀客	善于写呈文告状的人
念书	指上学	大戏	京剧
唱书	说书	公子	小生
小姐	花旦	左吞子	左嗓子
玩把戏的	(1) 玩马戏的;(2) 玩杂技、魔术的	打蛮船	打板子唱小调
跳财神	春节期间,穿红袍化装做财神到老百姓家门口跳几个动作向人要钱的做法	战钱	孩子用铜板在墙上掼,以远的砸近的来论输赢的一种游戏
打老虎	一种打弹子的游戏	憋死猫	一种每人各二颗棋子的最简单的棋

四路顶	一种每人四颗子对弈的棋	五路挑夹	一种每人五颗子对弈的棋
六路州	一种横竖各六格由两人对弈的棋,类似围棋,各方下子成方成州,包围吃掉对方的棋子,以占领格子多并围死对方为胜	小唱	民间小曲
沾小牌	看纸牌	捣拐	两人各将一腿盘起用手抓着,以盘起这条腿的膝盖互相捣撞的活动,谁盘起的腿先落地谁输
掼跤	摔跤	走冻	滑冰
小鞭	小炮仗	大雷	大炮仗
高升	双响炮仗,第二响可升空爆炸	皮麻	玩耍
讲古今	讲故事	挖弹子	女孩的一种抓子游戏
躲找找	捉迷藏	撂手巾方	逮瞎子
命	谜语	破命	猜谜语
吊鸡	老鹰叼小鸡的游戏		

十七、生理心理

脚孤拐	脚踝骨	胳膊肘子	胳膊肘部
吞子	(1) 食道;(2) 嗓子	吞嗓管子	嗓子
蒜头鼻子	大而圆的鼻子	腮盘子	脸颊两边的腮部
屁盘子	屁股两边	齁头子	膝盖
肩拐子	肩膀头	后襟头	后背
夹肢窝	腋窝	拳溜子	拳头
驴口脸	指过长的脸型	二尾子	阴阳人
小拐球	男孩生殖器的戏称	鹅膝子	喉结
小拇指头	小手指	左别溜子	左撇子
下篦子	下巴	上壳头	口腔内上面部分,即上腭
头脑子	(1) 额头;(2) 脑筋,如:你遇事要动~	脑咽后	脑后窝,争背堂,后脑勺
太明白	太阳穴	眼屎	眼泪
双眼箍	双眼皮	鼻眼子	鼻孔
板牙	白齿	牙花子	牙龈
牙肯	牙垢	耳虱子	耳屎
脊梁沟子	后背沿脊椎骨的凹处	算盘珠子	脊椎的骨节

指盖眉子	指甲缝	上怀	乳房
洗衣服	来月经	手脖子	手腕
掀板子	肩甲骨下面两块较大的骨头	溺尿	尿床
賺骨	指小腿前部薄皮下的大骨	脚面子	脚背
脚趾盖子	脚趾甲	屁头子	屁股
肋巴骨	肋骨	耳垂子	耳轮下部
大脚哥	大脚趾	腿丫	大腿根部
脚脖子	脚踝部	胸脯子	胸大肌
奶帮子	乳头周围部分	腮帮子	脸颊
发慌	指心慌	盘(盘心)	思考、焦虑
心话	心想	任野	尽量、肆意的意思
走色	因紧张而脸变色	会谅	醒悟、理解
巴门	盼望	心眼子	心计
发躁	着急	心路	心思、想法
叹信	失望	骨念	迅速反映的神态和动作
发慌	胆怯害怕没主意的样子		

十八、脾性德行

侃空	说谎话	吊蛋	玩鬼骗人
夹搞	同人相处过分计较、别扭	不上线	不学好
厚□脸	骂脸皮厚的人	转珠嘴	指一会儿这样说,一会儿那样说的人
蚂蚱冲子	不知好坏,不加思索乱说话的人	呐村	说下流话
死瘟贼	指有话不说的人	撩不上嘴	指话太脏无法说出口
死眼皮	眼目不活套,死板的人	软□绊子	性子软绵,扶不起的人
钻积	精灵、能干、会找门道	渥杜	闷坏
皱骨驴	脾气古怪,无笑容的样子	甚	贪玩、调皮
促寿	说下流话	阴间秀才	阴险的人
二郎八蛋	大事做不来,小事又不做的人	猴头出脑	不正经,不老实的样子
鹹不楞子	呆头呆脑	嚼蛆	无根据乱说乱道
挾卖	没有根据地把过失强加于人	缉慨	(1) 做事不护力,拼命耐劳;(2) 对人故意捉弄,不肯帮忙
阴缉	故意刁难不出力	没料	不成才
下山蛋	下料没出息	靠老相	厚着脸皮沾靠别人的好处
仔笨	做事踏实、仔细、认真	吃相饭的	野娼

<u>海呆手</u>	扒手	夹锅头	一般指男的自己好吃又不让妻子孩子们吃的行为
<u>半掩门子</u>	指女子作风不好	<u>吴二鬼</u>	不正经,不诚实的人
<u>走扯</u>	变坏了	尖闹	尖刻、厉害,同人不易相处
<u>闹坏</u>	凶狠、心眼坏的人性		

十九、行为动作

<u>悠</u>	向远处用力甩出	<u>刮</u>	刮
<u>揦</u>	用手指甲在人身上或面部用力剥	<u>捽</u>	抓住
<u>拴</u>	用绳或细棒抽打	<u>捎</u>	拿着、握住
<u>湊</u>	用清水漂洗衣服,以去掉肥皂沫相当于“汰”	<u>翘</u>	屁股向下猛坐
<u>踱</u>	用手和屁股在地上挪动	<u>磨</u>	用力把重物挪动
<u>趨</u>	抬起一条腿,用着地的脚跳动	<u>踅</u>	故意避开走,如:他一见我就朝路边~
<u>挖</u>	用力舀,多指盛取干的东西: ~面	<u>薅</u>	(1) 大口吃,如:他几口就把饼~了;(2) 张大嘴用力咬,如:我恨不能~他几口
<u>剋</u>	(1) 逮住;(2) 批评;(3) 故意打击别人;(4) 吃;(5) 较量; (6) 打斗	<u>撕</u>	(1) 撕开、扯下,如:把玉米棒~下来;(2) 分成两半,如:我把你这坏家伙给~了
<u>嘮</u>	乱说	<u>揩</u>	用手抓细碎或粉状食品往嘴里送
<u>趺</u>	抽拔	<u>妨</u>	迷信认为命毒的人会妨害他人,叫妨
<u>噏</u>	大骂	<u>哈</u>	奈何,如:你哈不着我。 即:你奈何不了我
<u>沆</u>	用力反复推压	<u>拐</u>	两手持物体两端用力使其由弯变直或由直变弯
<u>掌</u>	修补	<u>阴</u>	(1) 说话暗中讽刺人; (2) 能办的事故意不替人办
<u>跴</u>	(1) 用脚在水里取藕的办法;	<u>欢</u>	迅速、能干

	(2) 扭转身体,如: 蹤秧歌舞		
编	(1) 手拿物体藏在身后;(2) 暗中把物体藏在身上	恨	丢弃
串	拱、钻	颠	跑了
疏	哄骗	铆	抓住
噌	用锯纵向锯开	断	用锯横向锯开
躡	用话阻挡别人说话、叱责	投当	冷、热食物乱吃
	两腿分开慢慢走,多指小孩或 老人走路的动作	迷样	比较测量
拭	收拾、修理	骨踊	动弹,如: 打针时你不 要乱骨踊
高办	强、超过	向道	告诉、关照
上道	责怪、批评	狂生	纵情的欲望和行为(含 贬义)
估堆	猜想、估计	妥尸	骂睡懒觉
歪歪	睡一会儿	趄趄	半坐半躺的睡一会儿
恶诉	不舒服、不好受的感觉	踩水	在水中站着游水前进
杀送	任性地批评、发泄	囔供	暗中小声唠叨
颠倒	想办法的意思,多连用为颠 倒颠倒	僻头	说话冲人
叱供	斥责	舔吃	撒娇
窝团	调和处理	拍溜	用手掌集拢收取碎物
挑溜	(1) 搅动使混杂;(2) 挑拨使 产生矛盾	刺挠	用话有意讽刺和刺激 人
黜揭	(1) 故意捉弄人;(2) 奇怪、少 见	麻木	摆阔气、出风头、好打 扮
欢哨	快、迅速	蹲蹲	说闲话
闯闻	散散步	捣当	调换
娓垫	收拾、整理	推死	装死
哨当	快	逼逼	暗中查看
代惩	批评、责骂	嚼刮	唠叨
脑头剟子	打脑后的动作	日嚼	责骂
编派	拿不符事实的话说人	膈刺	呵痒
齁受	心里有意见	卫气	偏袒
兼心刮意	特别用心服侍	讹三胁两	欺压人
充能	逞能	捏鼻揪干	被逼勉强从事
奸骨搘劳	做事不出力	喜笑花生	高兴的样子
没闹麻	乱动、不安静	麻化	忘其所以
兔头	自私、小气	磨牙	费嘴皮

难为 对人表示谢意的话

二十、性状程度

倒头鬼	不走运、倒霉、晦气	鸡见猴肠	小心眼并且过分计较
鬼打牛吹	说话不实在,不严肃的样子	二百五	说话不算数
鬼混皮窜	不踏实、不认真	没窍	(1) 没有意思;(2) 人的品德差,不宜交往
顶真续麻	办事很认真负责,能坚持到底	杰杠	健康、强壮,一般用于指老年人身体好
愣嘲八真	做事粗鲁不仔细	小眼睛窟	小气、吝啬
刁心按爪	主意十分特别,令人想不到	翻臊陡黑	轻浮善变
窝笼杂碎	窝囊、不爽快	破狼失虎	破破烂烂的样子
半皮良僵	事情做得半半拉拉的样子	干淡	无能而充能,常说些不该说的话
甩把	骂无能、没用的人	恶俊	特别美、好看
实丑	十分丑陋	狼抗	尖刻、厉害
锁嘴	嘴中涩的感觉	滚热	很热
忠货	诚实	笨癞蛙	做事很笨的样子
害疹	腻烦、讨厌	扎牙	牙感到特别冷
葱脆	很脆	死辣	太辣
狗狗漏漏	一心想达到某种目的而没有达到之前的心态	鲜醒醒	味很鲜美
灰汤火色	不鲜明、不显亮的样子	白毛羞修	难堪、下不去的样子
辣抽抽	略有辣味	咸沾沾	略有咸味
腥此此	腥味	易料料	过淡而不好吃的味道
焦酸	身上酸痛的感觉	驴昏马躁	心里又急又乱的样子
着急摆嗨	十分着急的样子	盐潮卤辣	东西阴天返潮的样子
雷里不堆	形容个头高大或东西太多	没娘口气	受羞辱而没主意的样子
绝细	多指东西很细小或很细碎	泼辣	(1) 东西很多、很丰富;(2) 能干、大方
硪实	心里很实在,觉得很妥当	落掇	窝囊不能干
条道	有条有理	精轻	很轻,指份量
起工	完工	稀勑	很累
艰难	很少	挹	渐渐变小、变薄。如:鞋底磨挹了
牙靠	事情因未说妥而耽搁停留	连线	刀割东西而没有割断
宽用	(1) 宽阔;(2) 富有	背	耳朵听力不灵
归公	行、合适。如:这样做不归公	肉泥烂酱	不爽快、不干脆的样子

认真八四	十分认真的样子	离三冒九	不着边际,差距很大
老筋喀嚓	形容瓜果蔬菜不嫩的样子	麻姑陡癩	十分不光滑
麻而木知	麻木高傲,愚笨无知的样子	或罗半渣	食物没有嚼碎的样子
害死浪当	懒洋洋怕动的样子	麻花纸灯	十分不坚固的样子
没事躇躇	受窘,无聊的样子	飞麻溜快	做事迅速麻利的样子
闷不找零	不明真象就发表意见或采取行动	窗黄	很黄的颜色,一般指病态的脸色
乌黑	(1) 深黑色;(2) 很暗,看不见	海台	支出去的钱财收不回来或事情没成功,也无法再办
富态	指小孩长得胖乎乎的样子		

第三章 语 法

第一节 词 类

这里主要说明在一些词类中灌云方言与普通话不同的词及其用法上的某些特点。

一、代 词

1. 人称代词

(1) 在灌云方言中,有一个特殊的第一人称代词,其音值是自成音节的双唇鼻音 m,类似于表示应诺的叹词“呣”的读音。

①“呣 = 我”的用法。

(a) 用在对亲属的称呼上,例如:呣妈、呣爸、呣奶、呣爹、呣小弟、呣小妹、呣大哥、呣大姐,同“我”的含义完全一致。

(b) 一般常同“家”相结合,表示个体的隶属关系。例如:这堆山芋是哪家的? 是呣家的。

②“呣 = 我们”的用法。

(a) 说话人把周围人包括在内,相当于“我们”。例如:他到现在还没来,不等他了,呣先吃吧!

(b) 一般常用于同集体单位的名称相结合,用以回答集体的隶属关系。例如:这部车是哪家的? 是呣政协的。

(c) 有时也同“自己”、“自”这些人称代词相结合,组成复指成分,这时既可以表示单数“我”,也可以表示复数“我们”。例如:你车子不带我,呣自己走(我)。又如:他们不帮忙,呣自己干(我们)。

③“呣”的其他语法特点。

(a) 在灌云方言中的第一人称代词“呣”,它的特点也同普通话中第一人称“我”一样,不

能重叠，不受别的词类的修饰。但“我”可以加“们”，表示复数；而“嗯”一般不能用加“们”的方法表示复数。它本身既可以表示单数，也可表示复数。有时加“们”，则需在“们”后再加“些”，成为“嗯们些”才行，等于说“我们这些人”。

(b) 在灌云方言中，“嗯”、“我”并用，但不完全通用。“我”可以单独回答问题，而“嗯”却不能。例如：“哪个？我。”不能说：“哪个？嗯。”

(2) 灌云方言中第二人称“你”的特殊用法。

对于长辈或老年人表示尊称的时候，一般不用“您”，也不直接用“你”，而是在人称代词“你”的后面再加上一个词尾“朗”，相当于“您老”的意思。例如：天阴路滑，你朗慢慢走。

有时也加上“朗个”，仍然表示尊敬的意思。例如：这边暖和，你朗个到这边来坐吧！

2. 指示代词

灌云话的指示代词与普通话的不同主要有，在普通话的指示代词“这”、“那”后边加上一些不同的词素，构成特殊的指示代词，多数是用以代替表示处所的名词。例如：①“这界”、“那界”，相当于“这边”、“那边”；“这汉”、“那汉”相当于“这里”、“那里”。②“这段丁”、“这块丁”、“这落丁”，相当于“这地点”、“这地方”；“那段丁”、“那块丁”、“那落厅”，相当于“那地点”、“那地方”，一般用于指示地理位置上的处所。③“这号”、“那号”相当于“这种”、“这类”、“那种”、“那类”。

二、副词

1. 表示时间的副词

(1) 表示动作正在进行的“碰”、“行行”等，相当于“正在”。

例如：我饭吃行行的，他就来找我了。

我还碰吃呢，你不能等等我吗？

(2) 表示动作缓、急等含义的有“赶麻”、“一靠”、“一转脸”、“一展”等。

例如：你赶麻回家吧，你爸爸在家等你了。

你买的这台洗衣机质量太差，一靠就用坏了。

你不要喊了，我一展就到。

(3) 表示动作间断、停顿的有“住成”、“调声”等，使用时多加副词“不”，表示不间断、不停顿的意思。

例如：你上课时不住成说话，还能听到老师讲什么？

他这两天感冒很厉害，夜里不调声哩。

2. 表示程度的副词

(1) “恶”，既可修饰表示积极意义的形容词“俊”，也可以修饰表示感觉不好的形容词“苦”等。

(2) “剔”，相当于“非常”、“特别”。

例如：你穿这身衣服剔俊的。

(3) “任野”、“妥足”、“独住”、“撞老”，含有狠狠、任意、尽量、一直连续不断的意思，多用来修饰动词。

例如：你在外任野玩，饭也不吃了？

这个孩子多少天没吃肉了，今天让他妥足吃一顿。

你顺着这条路独住往前走，就到杨家集了。

肉还没有烂，再捶老烀烀。

3. 表示范围的副词

(1) “滑”，类似于普通话的“都”、“全”，多用于修饰动词。

例如：教室里的同学滑到操场上做操去了。

在灌云口语中，有时“滑”又从“都”、“全”的含义转为“光”、“只”等。

例如：你滑说好话骗得了谁。

(2) “寡”类似于普通话中的“只”、“光”，放在它所限制的成分的前边。

例如：他寡会要贫嘴，做实际事不行。

4. 表示情态的副词

(1) “单工”，专门的意思。

例如：他单工来请你，你能好意思不去？

(2) “至再”，表示再三再四也不肯的意思，后面总是跟着否定副词“不”字。

例如：你再去请他一趟，如果他至再不来就算了。

三、介词、连词

1.“搞”的用法，在灌云方言中同普通话里的“和、跟、同”差不多，既可以作介词用，也可以作连词用。

例如：我搞同学说了半天话。

我搞你好，不搞他好。

“搞”字在作介词用时，也可用于引进比较异同的对象。

例如：她待我搞待他亲儿子一样好。

“搞”也能作连词用。

例如：我搞你两人一起上街去。

鱼搞肉我都买回来了。

2. 关连词“敢”，其关连形式是：“能……那敢……”，其解释相当于“当然”、“自然”。

例如：孩子能多读几年书，那敢好了。

四、量 词

1.“水”借用名词的物量词，在灌云方言中称瓜、豆角等蔬菜的果实收摘的遍数，叫“水”。

例如：在一块瓜田中头一遍收摘的瓜叫“头水瓜”，第二遍收摘的叫“二水瓜”，最后一遍收摘的叫“了水瓜”。

2.“炮”借用名词的量词，既可作物量词，也可作动量词，在灌云方言中把用秤分次称较多的东西，每称一次叫一炮。

例如：一炮八十斤，两炮一百六十斤。

五、语 气 助 词

普通话中的语气助词“了、的、么、吗、吧、啊”等，在灌云方言中也会用到，但灌云方言中常用的两个语气助词“好、呀”则是普通话中所不见的。

1.“好”多用于表示祈使语气，附着在动词后面，相当于“吧”。

例如：大伙都等着急了，你快点走好！（催促语气）

你快点吃好，我要洗碗了！（催促、命令语气）

我们两人一起走好，你不要再叫别人了（请求、约定语气）

有时在表示责问的语气时，也用“好”，但多含有责问，埋怨的口气，附着在疑问代词后面，相当于“呢”、“嘛”，同时还必须跟表示反诘语气的句子配合起来用。

例如：你喊什么好！我不是来了吗？

2.“呀”。相当于“的啊”和“的噢”的合音，在方言中表示疑问或肯定语气时，常用“呀”。

例如：你今天上午在家干什么呀？（疑问语气）

有时在形容词“真”和判断词“是”后面加“呀”表示肯定语气。

例如：真呀！我一点也不骗你。（肯定语气）

是呀！我既答应你，一定会替你办好的。（肯定语气）

第二节 语 缀

一、名词后缀“子”

有许多名词，在普通话中一般不带后缀“子”，或者是带“儿”的，而在灌云话中却常常要带后缀“子”，使所说的词总是后音较重、较沉。例如：

1. 实语数相同的

凉棚子	豆腐干子
门槛子	小虾子
门窝子	刀把子
烟囱子	牛犊子
剪子	孙女子
豆角子	肚脐子
牙刷子	

2. 部分实语素相同的

怀子	手面子
小马子	粉条子
屋脊子	心眼子
帽招子	条把子
豁唇子	黄狼子
肩拐子	床面子
拳溜子	刨屑子
手脖子	香胰子
牙花子	小车子
下箍子	桑枣子
裤脚子	

有些名词，在灌云话中不仅后缀“子”，在“子”前还要加“头”，形成后缀“头子”的形式，读起来就显得重而沉了。例如：

肺	肺头子	膝盖	膝盖头子
后背	后襟头子	袖口	袖头子
屁股	屁头子	短裤	裤头子
谷穗	穗头子		

3. 实语素完全不同的

豆腐皮	千张子	脾气	性子
玉米花儿	稽花子	肥皂	胰子
摇篮	窝篓子	钱包	皮夹子
缺口	丫子	耧车	耩子
驼背	龟腰子	腰围	转身子
乳房	奶子	发票	小飞子

二、形容词后缀

灌云话的形容词后缀形式，多是在单音形容词的后边加上后缀的虚词素，表示程度的深浅，有的则增加了某种感情色彩，同一个单音形容词有时可加上不同的后缀，具有不同的意义和作用。例如：

1. 加上后缀“溜溜的”、“唧唧的”等“BB 的”这种形式，无论是褒义还是贬义，都增强了褒贬的感情色彩，即便是中性的形容词，加上了后缀，也增强了生动性和形象性。

凉	凉溜溜的	高	高爽爽的
硬	硬撅撅的	长	长栓栓的
硬	硬梆梆的	暖	暖烘烘的
壮	壮实实的	热	热辣辣的
苦	苦茵茵的	黄	黄蒯蒯的
鲜	鲜醒醒的	香	香喷喷的
冷	冷洼洼的	香	香串串的
咸	咸沾沾的		

2. 加上后缀“不烂唧的”、“不拉叽的”、“不叽糟的”等这种“不××”的形式，多数是表示一种不喜欢、不高兴、不赞成的感情色彩，常带有贬义。例如：

甜	甜不烂唧的	乱	乱不捣缨的
傻	傻不拉叽的	独	独不隆冬的
软	软不丢当的	秃	秃不起空的
鹹	鹹不愣登的		

3. 在单音形容词或单音动词后加上后缀“的慌”，表示一种叫人难以承受的程度。

热	热的慌	想	想的慌
闷	闷的慌	呛	呛的慌
困	困的慌	冷	冷的慌
忙	忙的慌	饿	饿的慌

气 气的慌

4. 一些动词、形容词后缀“得了”，表示动作的完成或性状的过头。例如：

忘记了，说“忘死得了”

口袋里空了，说“口袋里空得了”

水缸没水，说“水缸干得了”

碗打坏了，说“碗打得得了”

东西卖了，说“东西卖得了”

第三节 重叠

一、动词重叠

下面所举动词，有的是普通话中原有的，但重叠后的含义是只在灌云方言中用的；有的动词本身就是灌云方言，重叠之后也表示出了一些新的或附加的意义。

1. 单音词 AA 式

走：

走走：① 溜达。如：我们到外面去走走。② 来往。如：亲戚之间要经常走走。

去：

去去：表示离开的时间很短。如：我去去就来。

唠：随便乱说的意思。

唠唠：含有议一议、讨论讨论的意思。如：这件事大家先唠唠，然后再做决定。

沆：抬东西时，上下反复用力使被抬东西上下颠动；用身体压住某物或用脚踩住某物反复上下用力使物颠动也叫沆。

沆沆：表示连续重复的动作。多指用身体压住某物上下反复用力。

歪：躺的意思。

歪歪：指睡一会儿。如：你累了先歪歪。

趄：身体斜着随便躺的意思。

趄趄：指在床上或其他物体上随便躺一会。如：你先在这儿趄趄，我去做饭给你吃。

2. 双音词 ABAB 式

黜褐：捉弄的意思。

黜褐黜褐：表示打算捉弄的意思。如：我想～～他。

拭械：修理的意思。

拭械拭械：表示弄一弄。如：我家的煤炉子火总是不旺，请你～～。

搊溜：搅动的意思。

搊溜搊溜：重叠后可含有随便搅动的意思。如：水缸里的水有点浑，你用明矾搁里搊溜搊溜，等一会就澄清了。

骨踊：动弹的意思。

骨踊骨踊：重叠后表示三层意思。① 不停动弹的意思。如：你老是骨踊骨踊干什么的。② 挪动的意思。如：请你朝那边骨踊骨踊。③ 运动、活动的意思。如：每天骨踊骨踊比坐

着好。

二、形容词重叠

1. 双音形容词的重叠形式，一般是AABB，重叠部分要读轻声。它同双音动词的ABAB重叠形式有明显的区别。但在灌云方言中，却有许多偏正式的形容词，采用ABAB的动词重叠形式加以重叠，而仍旧是形容词。

精窄	精窄精窄	苦辣	苦辣苦辣
精细	精细精细	苦咸	苦咸苦咸
窗黄	窗黄窗黄	鲜甜	鲜甜鲜甜
乌浑	乌浑乌浑	稀困	稀困稀困

2. 灌云方言中的一些形容词，为了表示强调某种程度，也会采用AABB的形式加以重叠。例如：

艰难	(东西少、生活苦)
艰艰难难	(解放前，人民群众是艰艰难难过日月)
寡净	(干净)
寡寡净净	(这个人寡寡净净的，真讨人喜欢)
绷实	(指家具结实)
绷绷实实	(这张大桌子绷绷实实的)
条道	(整洁有条理)
条条道道	(老奶奶把家务整理得条条道道的)
一当	(稳妥的意思)
一一当当	(你还是一一当当来家过年好)
利亮	(整齐、干净)
利利亮亮	(他把办公室收拾得利利亮亮的)

3. 有的双音动词，或者两个单音动词，在灌云口语中采用形容词的重叠形式(AABB)重叠后，也就成了形容词。例如：“蹠”表示在原地两脚轮流地动并扭动身体；“掇”，挪动的意思。这两个单音动词可连起来重叠成“蹠蹠掇掇”。如：他在我家蹠蹠掇掇不想走。

“挤”、“抗”两个单音动词可连起来重叠成“挤挤抗抗”。如：街上人很多，挤挤抗抗不好走。

“舔吃”(撒娇的意思)，重叠使用就成了形容词“舔舔吃吃”。

4. 在灌云方言中，有些采用“ABAB”形式重叠的形容词，只能重叠使用，才能形容某种状态，而不重叠的双音原词一般不单独使用。例如：“痒痒虚虚”，表示痒的状态，没有单独说“痒虚”的，其他还如：

骨骨颠颠：高兴、得意的样子，没有说“骨颠”的。

乱乱刀刀：无秩序、无头绪的样子，没有说“乱刀”的。

迁迁凉凉：主张不定的样子，没有说“迁凉”的。